

マルチランゲージ版 Windows7 搭載 AIO タッチコンピューターと

IDS コンピューターモジュールの日本語化について

注意)機種ごとに手順が異なります。適合機種をご確認のうえ実施ください。

〈準備〉

マルチランゲージ版 Windows7 搭載弊社 AIO タッチコンピューター若しくは IDS コンピューターモジュールにキーボードを接続する。

注意: 日本語化を行う前に、出荷時の言語設定(英語)で Windows を一度起動した後で下記の手順を行ってください。

以下の製品は 3 ページ〈手順-1〉を参照ください。

- ESY15B2-8UJA-1-W7-G(E299023)
- ESY15D1-7UWC-1-BZ-ST-W7-GY(E772930)
- ESY15D1-8UWC-1-BZ-ST-W7-GY(E125031)
- ESY17B2-8UJA-1-W7-G(E513303)
- ESY19C2-8UJA-0-ZB-ST-W7-WH(E764407)
- ESY19C2-8UWA-0-BZ-MT-W7-GY(E119134)
- ESY22C2-8UJA-0-ZB-ST-W7-WH(E064208)
- ESY22C2-8UWA-0-BZ-MT-W7-GY(E600229)
- ELO-KIT-ESY-W7-2.2G-G(E077771)
- ELO-KIT-ESY-W7-3.0-G(E588755)
- ELO-KIT-ECM3-W7(E518070)
- ELO-KIT-ECM-G2-i3-W7(E487570)
- ELO-KIT-ECM-G2-i5-W7(E584199)

以下の製品は 9 ページ<手順-2>を参照ください。

- ESY15B2-7UWB-1-NB-ST-W7-32-GY(E341238)
- ESY15B2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-GY(E006103)
- ESY15D1-7UWD-1-NB-ST-W7-64-GY(E768579)
- ESY15D1-8UWD-1-BZ-ST-W7-64-GY(E138288)
- ESY17B2-7UWB-1-NB-ST-W7-32-GY(E630472)
- ESY17B2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-GY(E309211)
- ESY19C2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-WH(E094910)
- ESY22C2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-WH(E757046)
- ESY19C5-8UWB-0-ZB-MT-W7-64-GY(E038028)
- ESY22C5-8UWB-0-ZB-MT-W7-64-GY(E001302)

以下の製品は 17 ページ<手順-3>を参照ください。

- ESY15X2-8UWA-1-ST-BZ-2G-W7-64-BK-EXP (E128604)
- ESY15X2-7UWA-1-ST-NB-2G-3H-W7-64-BK-EXP (E129377)
- ESY15X3-2UWA-1-MT-ZB-4G-3H-W7-64-BK (E193008)
- ELO-KIT-ECMG2B-i3-W7 (E001293)
- ELO-KIT-ECMG2B-i5-W7 (E001296)

以下、全ての製品で共通です。

●日本語化の作業後、Windows Update の表示を英語から日本語に変更する手順については、30 ページ<手順-4>を参照ください。

●日本語化の作業後、プレ・インストールされている Internet Explorer 11 のメニューを日本語化する手順については、36 ページ<手順-5>を参照ください。

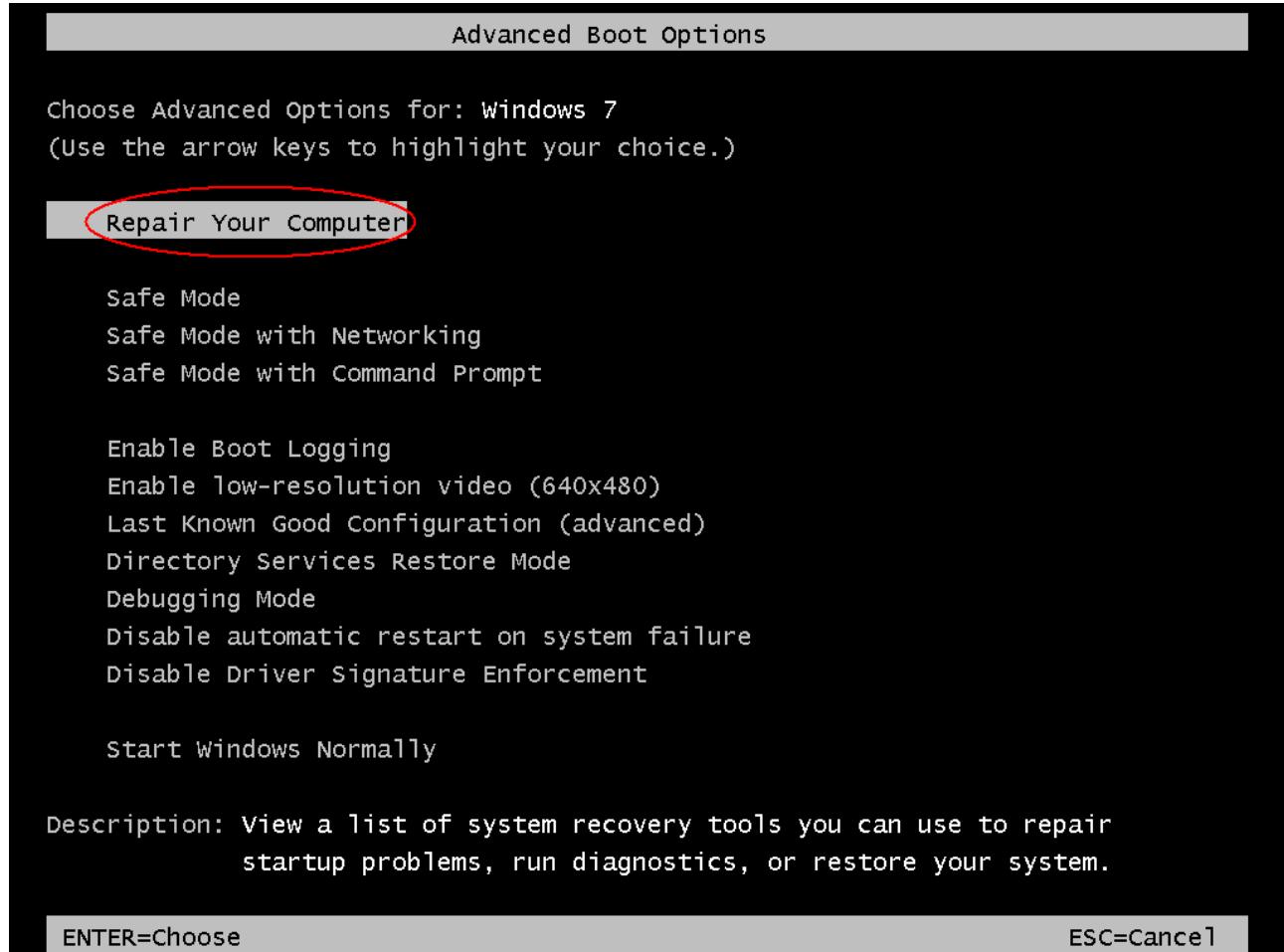
<手順-1>

適用機種 下記及び同等品

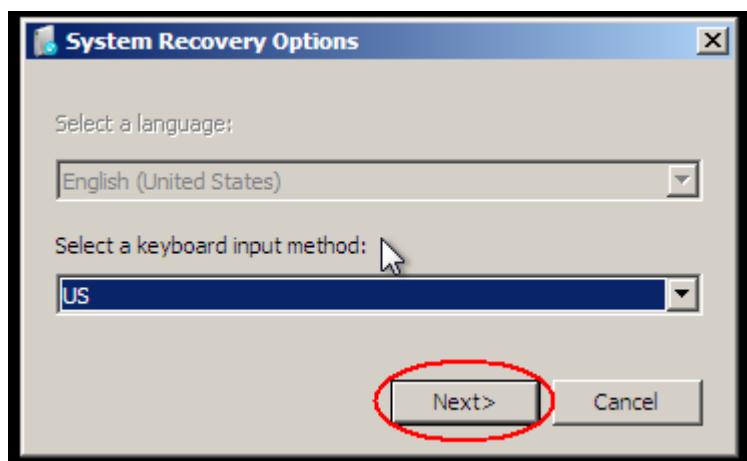
- ESY15B2-8UJA-1-W7-G(E299023)
- ESY15D1-7UWC-1-BZ-ST-W7-GY(E772930)
- ESY15D1-8UWC-1-BZ-ST-W7-GY(E125031)
- ESY17B2-8UJA-1-W7-G(E513303)
- ESY19C2-8UJA-0-ZB-ST-W7-WH(E764407)
- ESY19C2-8UWA-0-BZ-MT-W7-GY(E119134)
- ESY22C2-8UJA-0-ZB-ST-W7-WH(E064208)
- ESY22C2-8UWA-0-BZ-MT-W7-GY(E600229)
- ELO-KIT-ESY-W7-2.2G-G(E077771)
- ELO-KIT-ESY-W7-3.0-G(E588755)
- ELO-KIT-ECM3-W7(E518070)
- ELO-KIT-ECM-G2-i3-W7(E487570)
- ELO-KIT-ECM-G2-i5-W7(E584199)

1. コンピューターに電源投入後弊社ロゴの表示が消えたらキーボードの **F8** を押して Windows7 の起動メニューを表示させる。

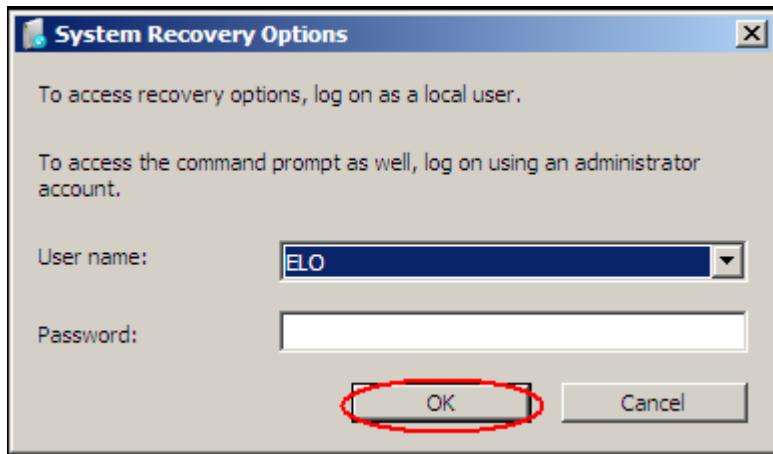
2. 「Repair Your Computer」を選択する。



3. システムリカバリーオプションが表示されるのでそのまま次へ進む



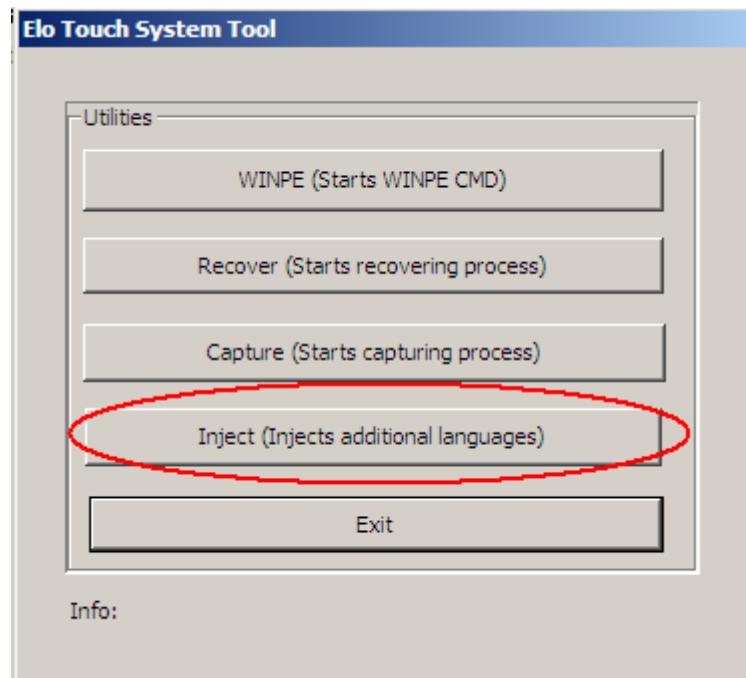
4. ユーザーネームとパスワードの問い合わせがあるので
ユーザー名:ELO、パスワードなしでOKを押す。



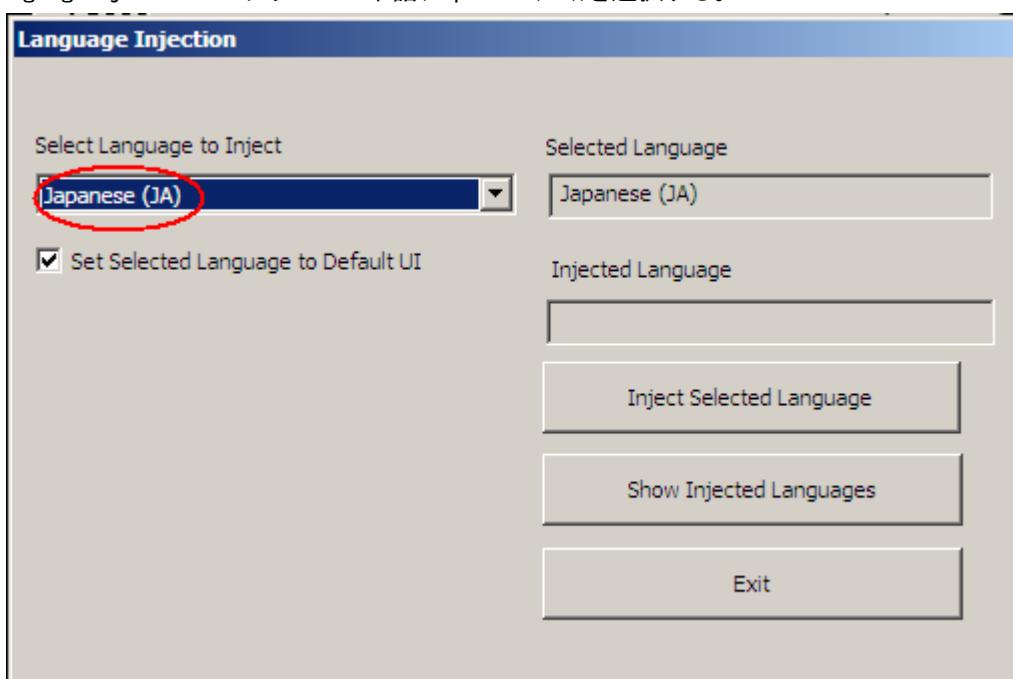
5. System Recovery Options の「Elo Touch System Tool」を選択する。



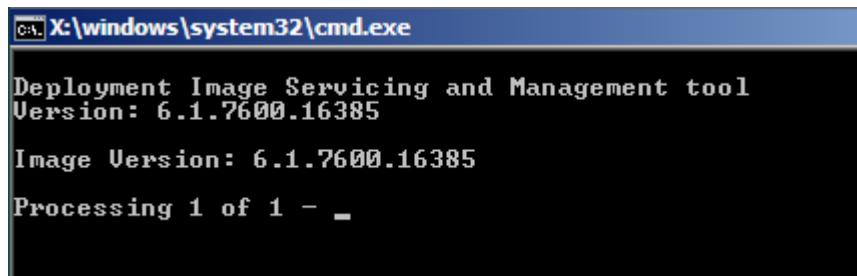
6. Elo Touch System Tool の「Injection (Injects additional languages)」を選択する。



7. Language Injection プログラムで日本語(Japanese(JA))を選択する。



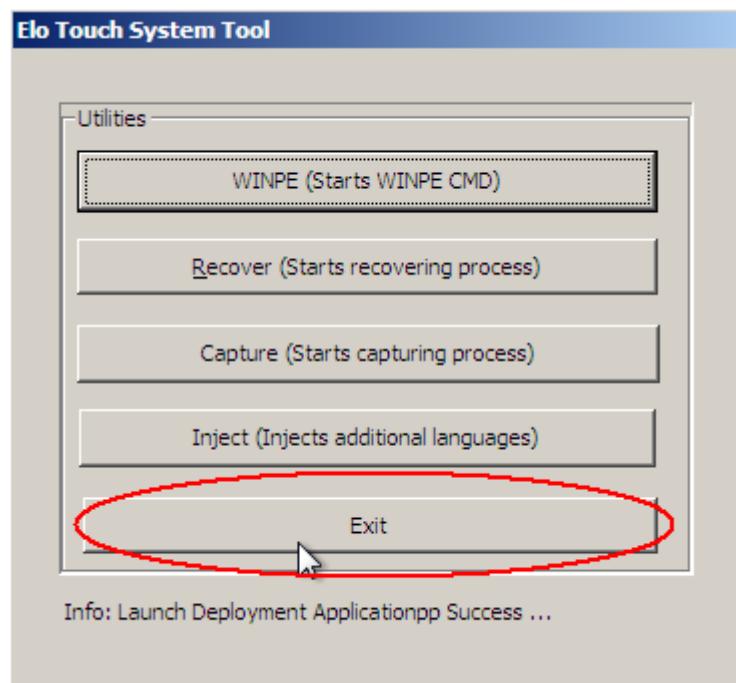
8. Injection 处理の工程が表示されます。



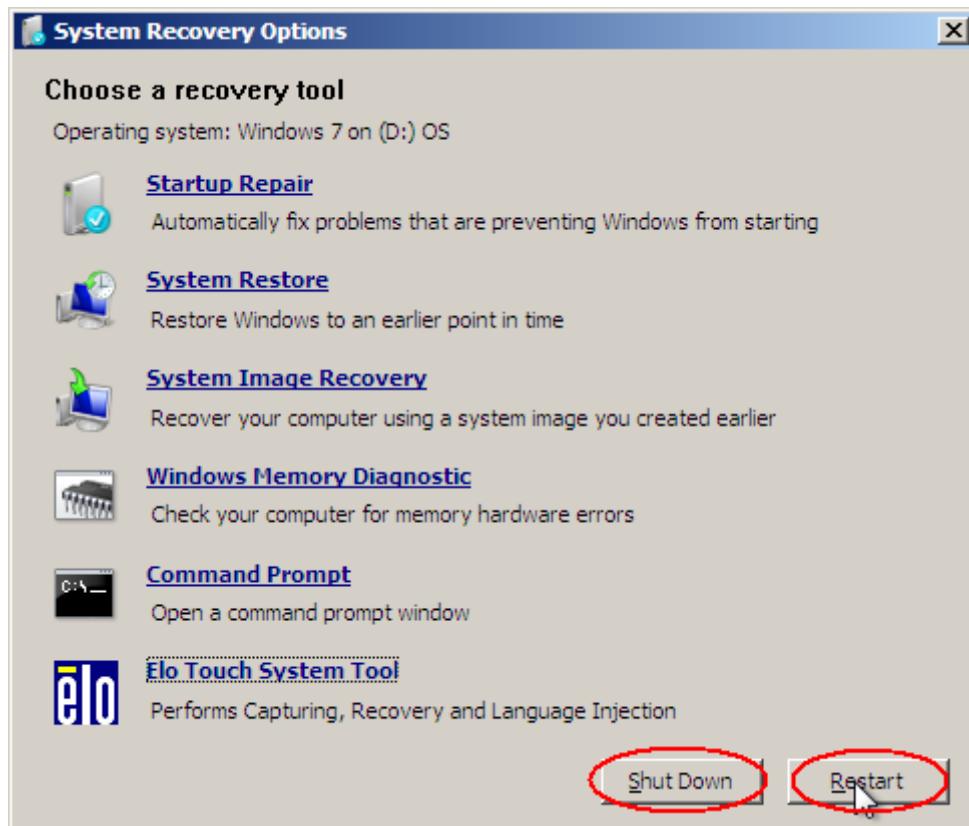
```
Administrator: C:\windows\system32\cmd.exe
Deployment Image Servicing and Management tool
Version: 6.1.7600.16385
Image Version: 6.1.7600.16385
Processing 1 of 1 -
```

9. 処理が終了したら何かキーを押します。

10. Elo Touch system Tool を Exit ボタンを押して終了する。



11. Shut Down か Restart を押して System Recovery Options を終了する。

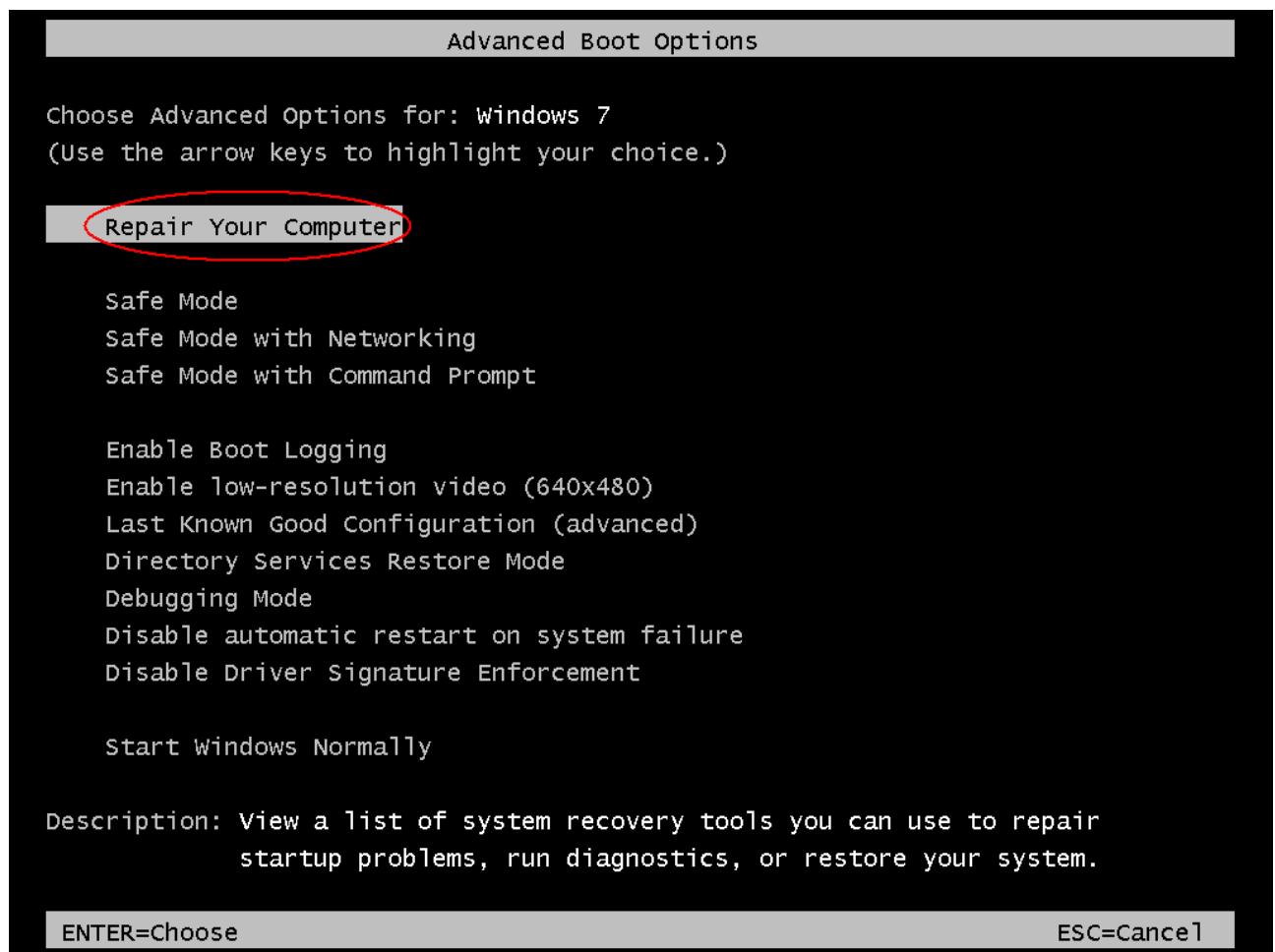


<手順-2>

適用機種 下記及び同等品

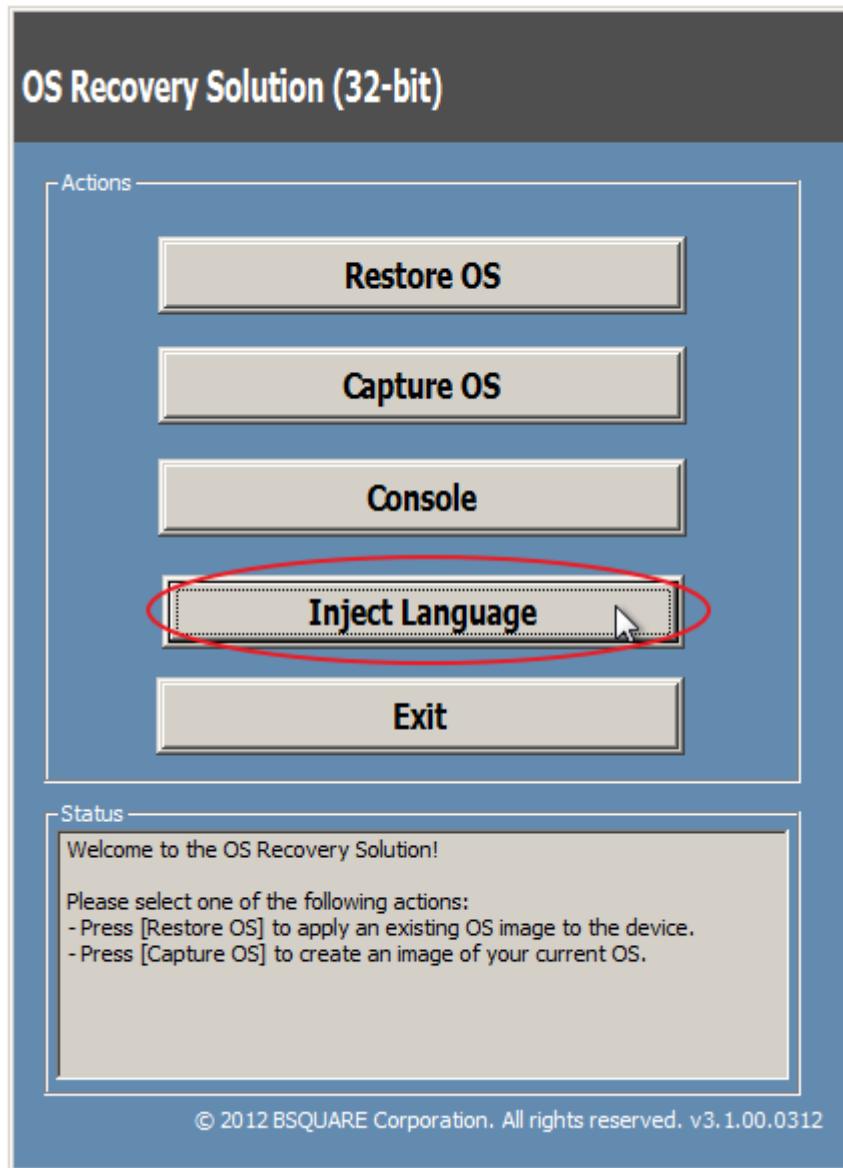
- ESY15B2-7UWB-1-NB-ST-W7-32-GY(E341238)
- ESY15B2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-GY(E006103)
- ESY15D1-7UWD-1-NB-ST-W7-64-GY(E768579)
- ESY15D1-8UWD-1-BZ-ST-W7-64-GY(E138288)
- ESY17B2-7UWB-1-NB-ST-W7-32-GY(E630472)
- ESY17B2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-GY(E309211)
- ESY19C2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-WH(E094910)
- ESY22C2-8UWB-0-ZB-MT-W7-32-WH(E757046)
- ESY19C5-8UWB-0-ZB-MT-W7-64-GY(E038028)
- ESY22C5-8UWB-0-ZB-MT-W7-64-GY(E001302)

1. タッチコンピューターに電源投入後弊社ロゴの表示が消えたらキーボードの **F8** を押して Windows7 の起動メニューを表示させる。
2. 「Repair Your Computer」を選択して「Enter」キーを押す。

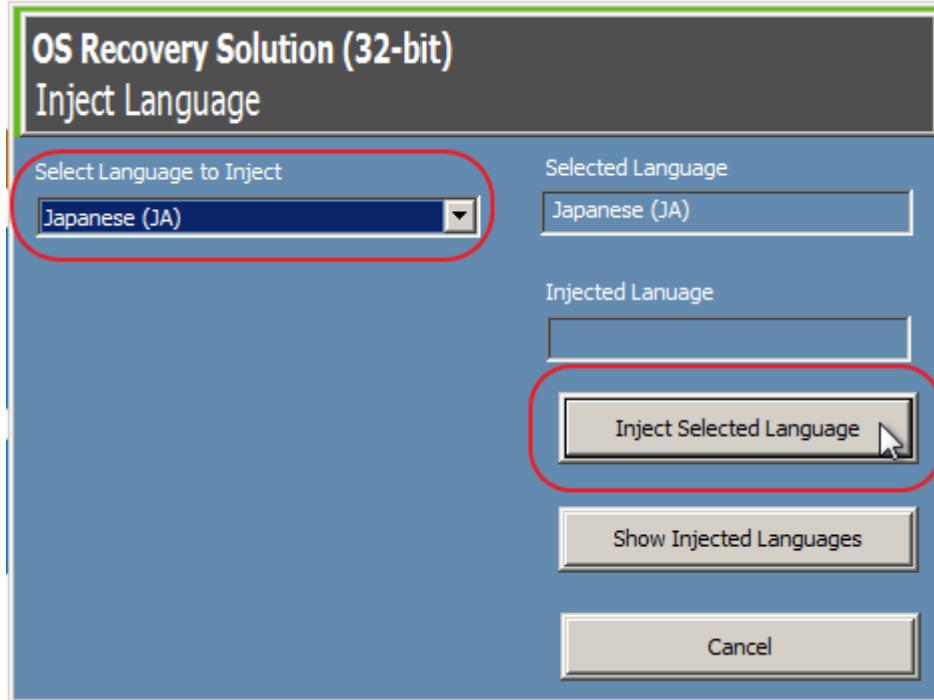


3. 「OS Recovery Solution」のメニューが表示されるので、「Inject Language」ボタンをクリックしてください。

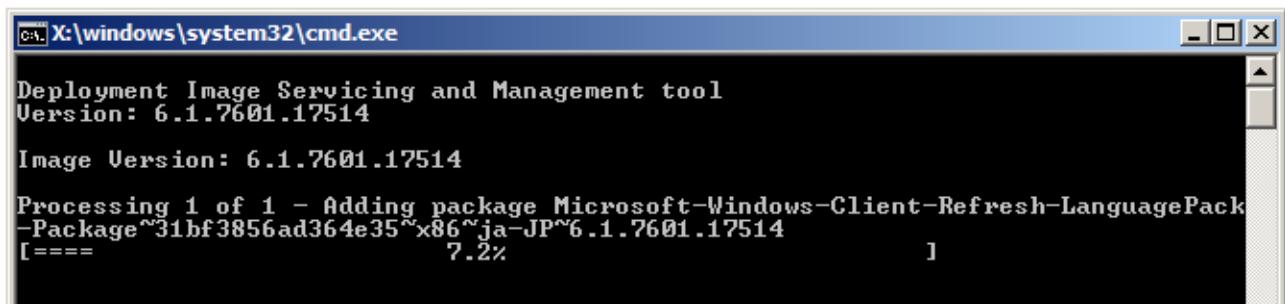
(Windows7 が 64bit 版の場合は、「OS Recovery Solution (64bit)System Recovery Tool」が起動します。)



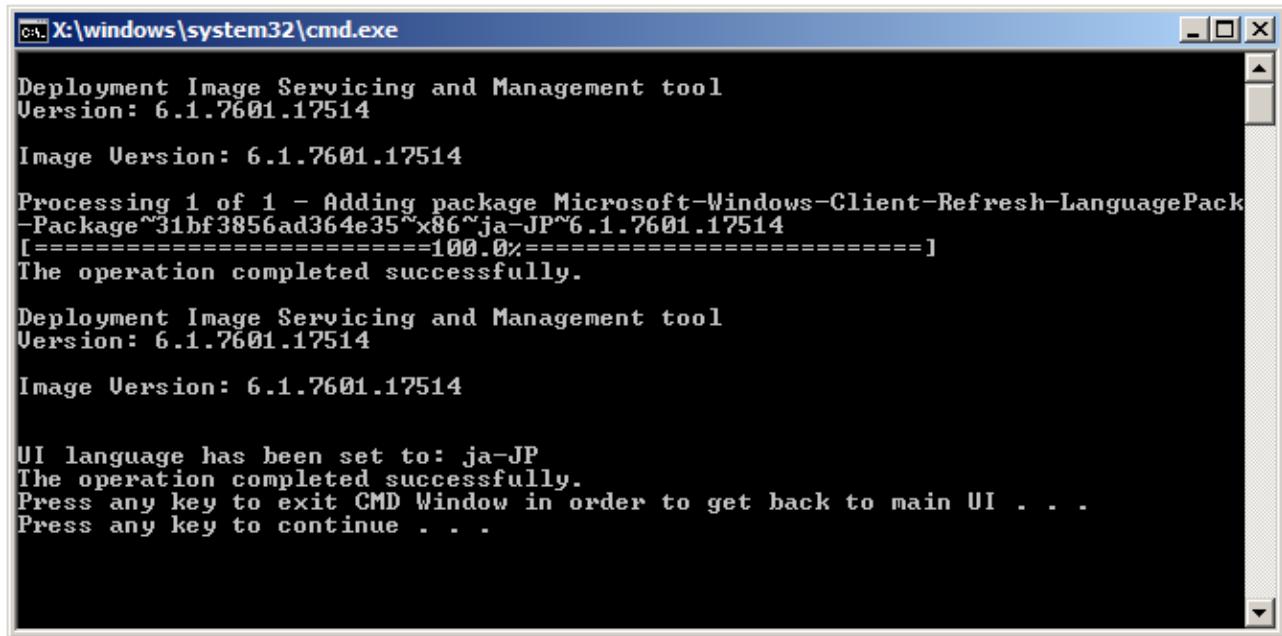
4. 「Select Language to Inject」で「Japanese (JA)」を選択して、「Inject Selected Language」ボタンをクリックする。



5. Injection 処理の進捗が表示されます。



6. 処理が終了したら何かキーを押してください。

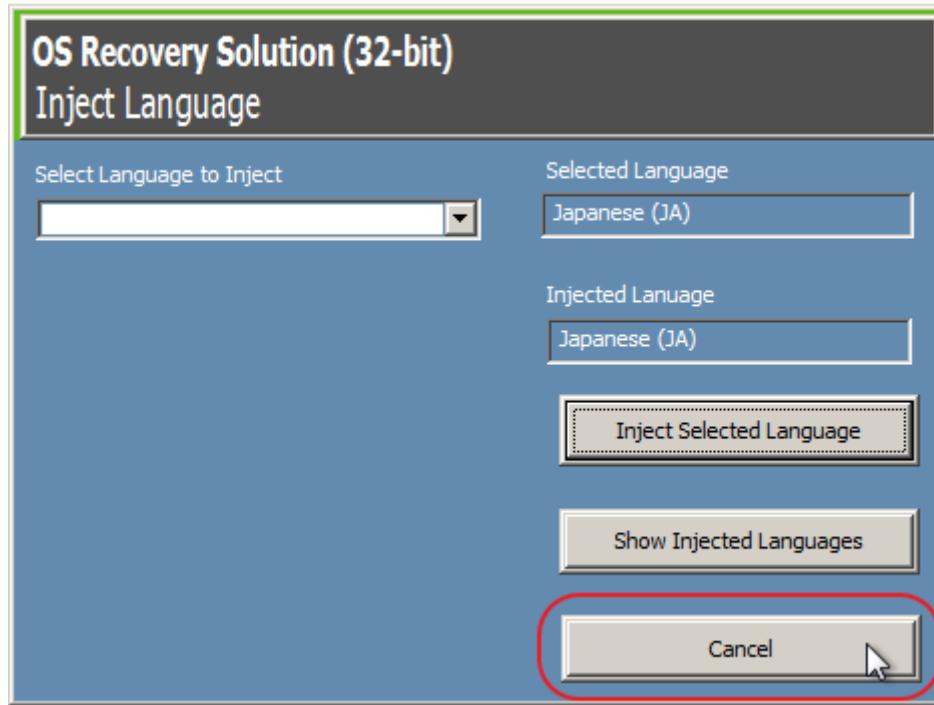


```
C:\> X:\windows\system32\cmd.exe
Deployment Image Servicing and Management tool
Version: 6.1.7601.17514
Image Version: 6.1.7601.17514
Processing 1 of 1 - Adding package Microsoft-Windows-Client-Refresh-LanguagePack
-Package~31bf3856ad364e35~x86~ja-JP~6.1.7601.17514
[=====100.0%=====]
The operation completed successfully.

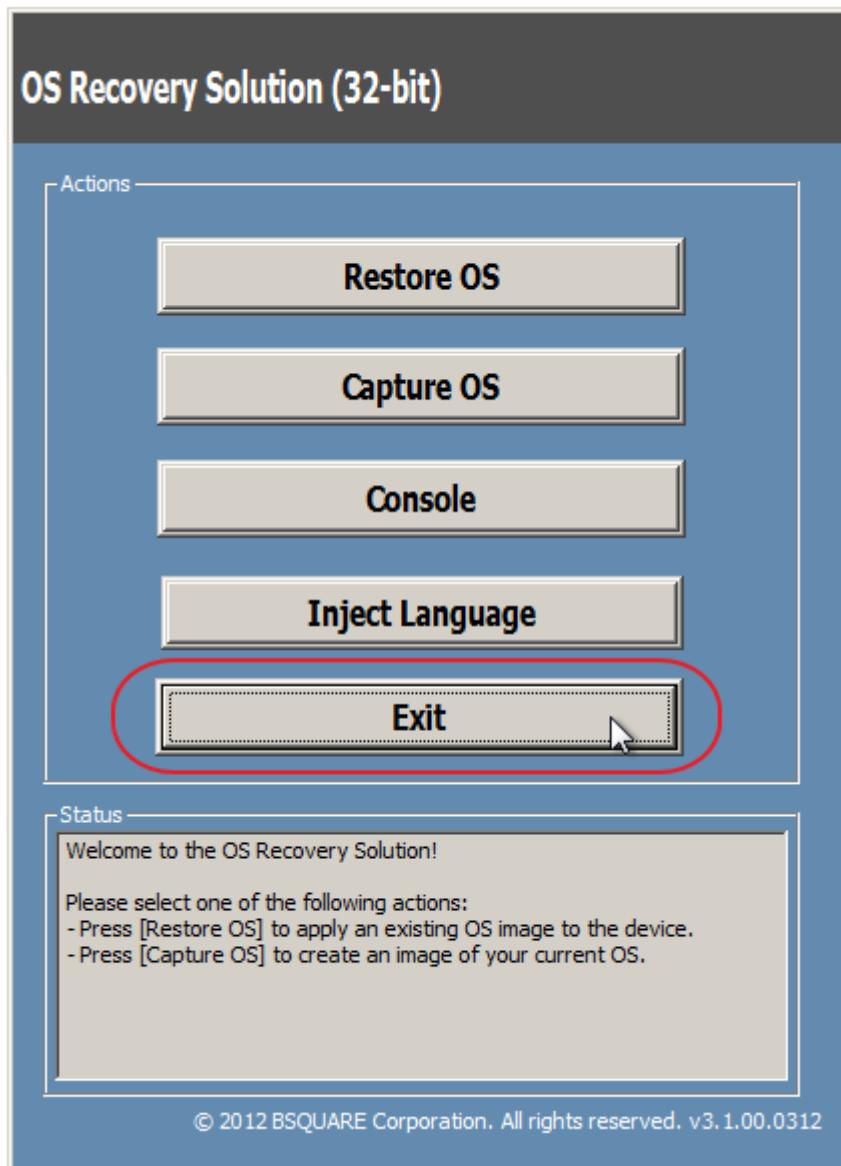
Deployment Image Servicing and Management tool
Version: 6.1.7601.17514
Image Version: 6.1.7601.17514

UI language has been set to: ja-JP
The operation completed successfully.
Press any key to exit CMD Window in order to get back to main UI . . .
Press any key to continue . . .
```

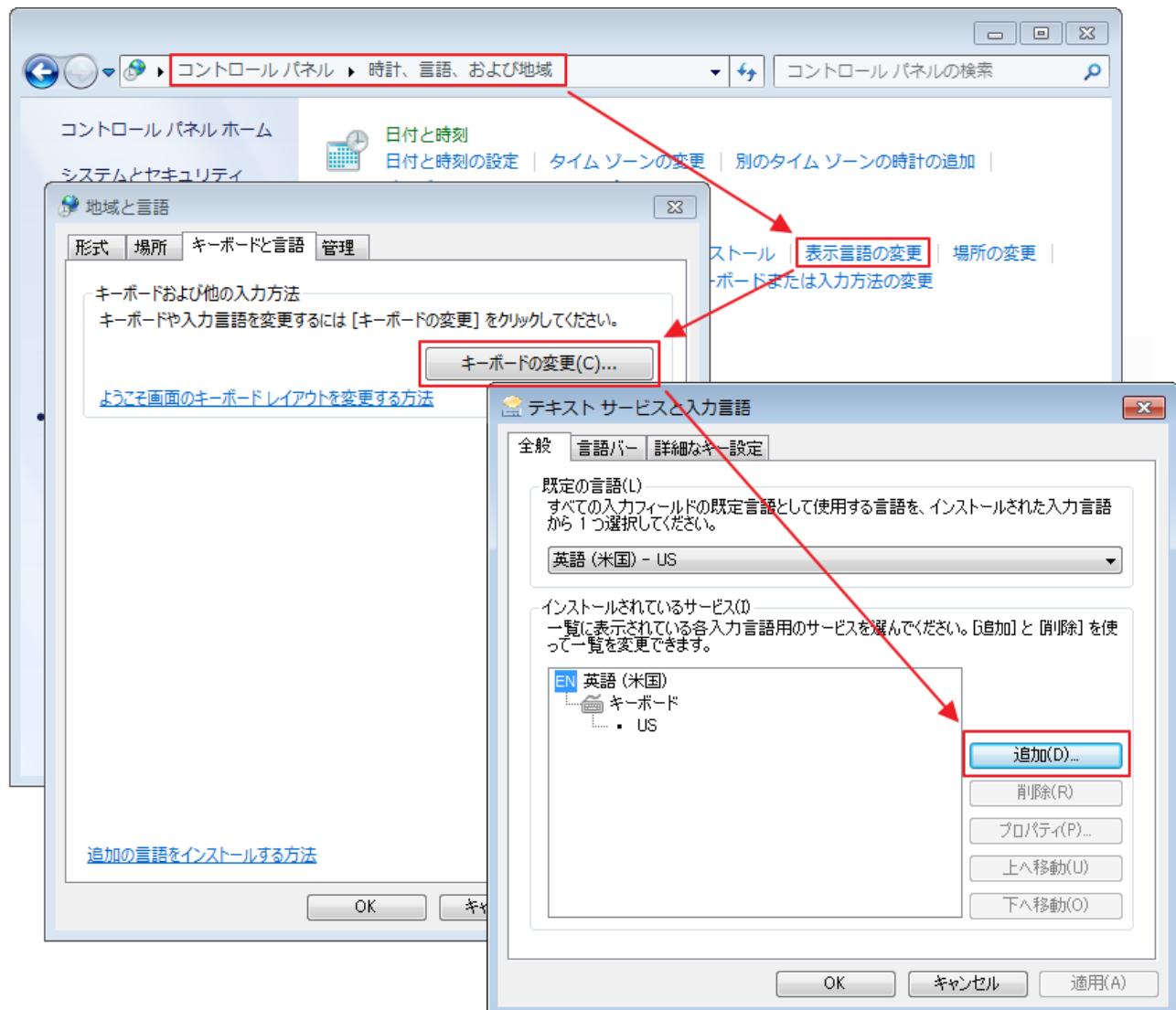
7. 「Cancel」ボタンをクリックして「Inject Language」を終了します。

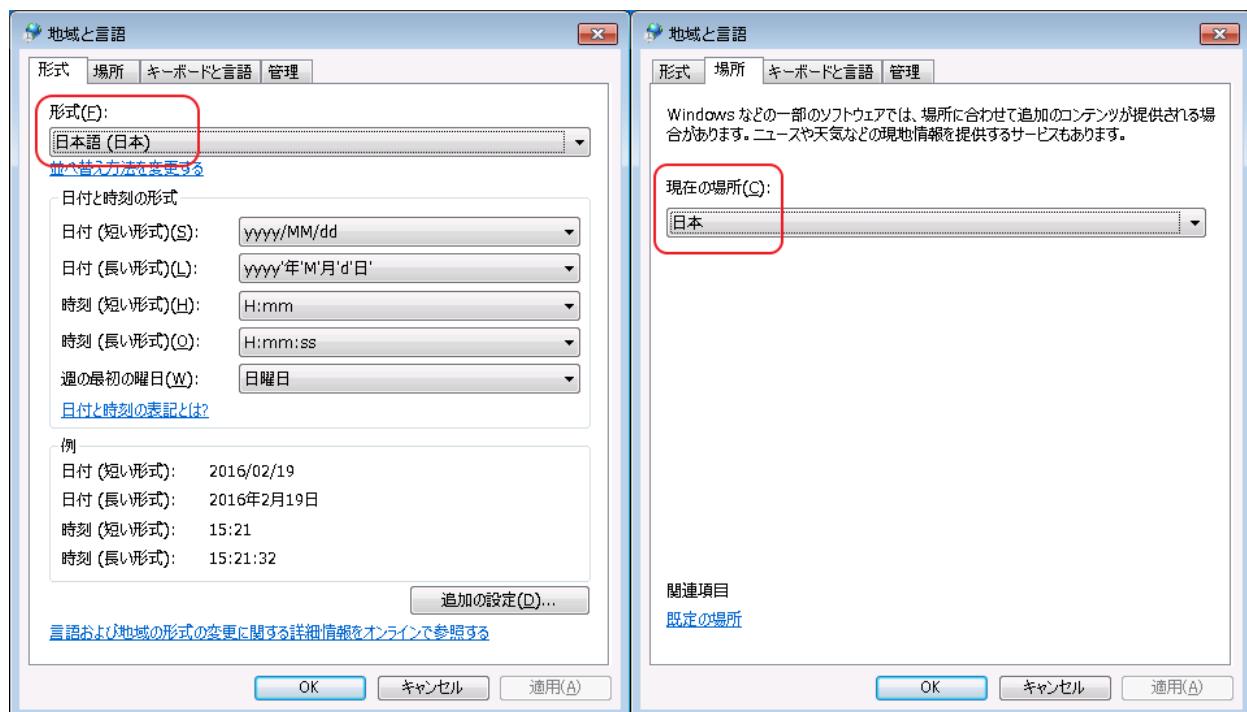
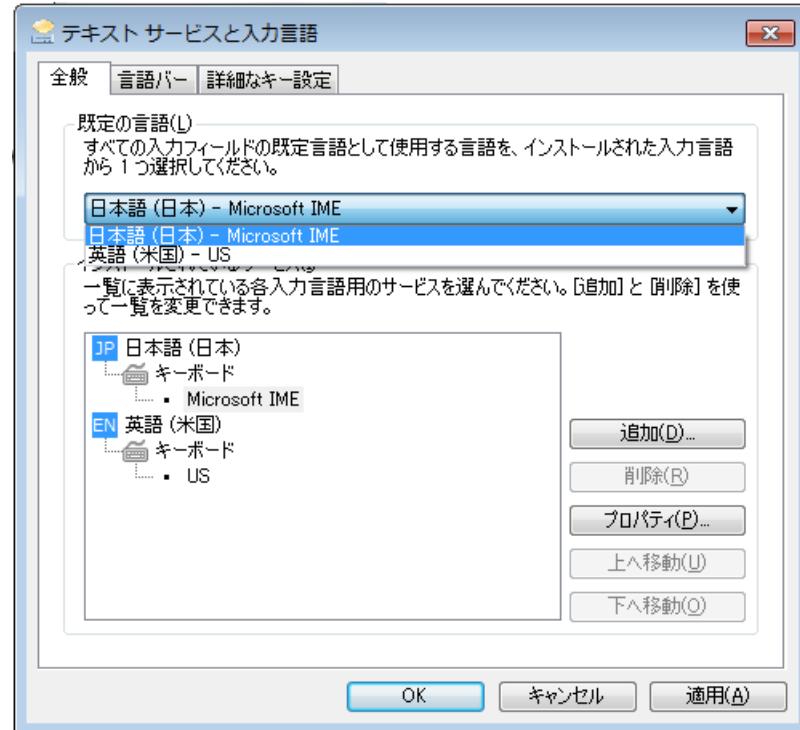


8. 「Exit」ボタンをクリックして再起動して Windows7 を起動します。

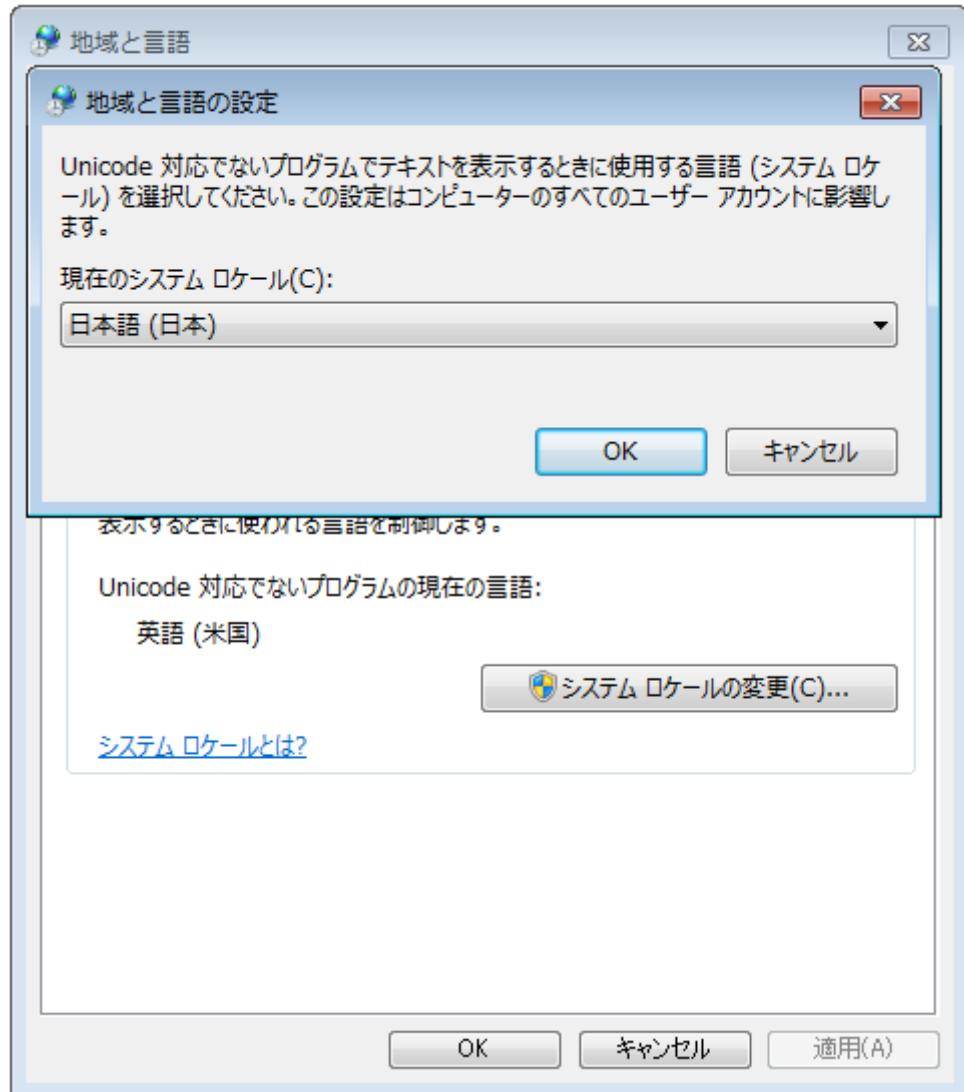


9. コントロールパネルから、「時計、言語、及び地域」→「表示言語の設定」→「キーボードの変更」ボタン→「追加」ボタンの順にクリックし、日本語を追加して、日本語IMEを表示できるようにします。また、「地域と言語」の「形式」タブ、「場所」タブで「日本語」、「日本」に変更します。





10. 「管理」タブを開き、「システムのロケールの変更」ボタンをクリックして「地域と言語の設定」を開き、「現在のシステムロケール」を「日本語(日本)」に変更して「OK」ボタンをクリックします。



11. キーボードのレイアウト設定が US キーボードになっている場合は、下記を参照して日本語キーボード設定に変更してください。

<http://support.microsoft.com/kb/2644617/ja>

<http://support.microsoft.com/kb/927824/ja>

<手順-3>

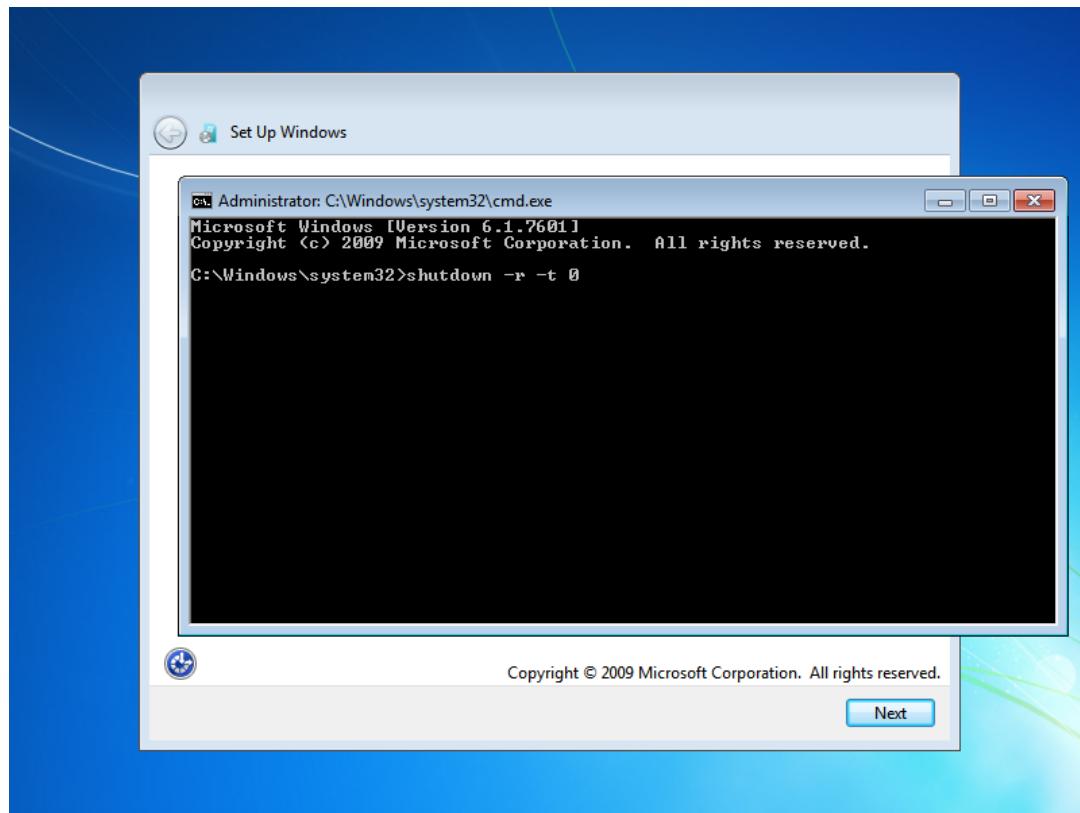
適用機種 下記及び同等品

- ESY15X2-8UWA-1-ST-BZ-2G-W7-64-BK-EXP (E128604)
- ESY15X2-7UWA-1-ST-NB-2G-3H-W7-64-BK-EXP (E129377)
- ESY15X3-2UWA-1-MT-ZB-4G-3H-W7-64-BK (E193008)
- ELO-KIT-ECMG2B-i3-W7 (E001293)
- ELO-KIT-ECMG2B-i5-W7 (E001296)

<注意>

ELO-KIT-ECMG2B-i3-W7(E001293), ELO-KIT-ECMG2B-i5-W7(E001296)で日本語化を行うと Windows が起動しなくなる場合があります。この問題を回避するために、日本語化を行う場合は、日本語インジェクション後、速やかに Windows Update を行ってください。

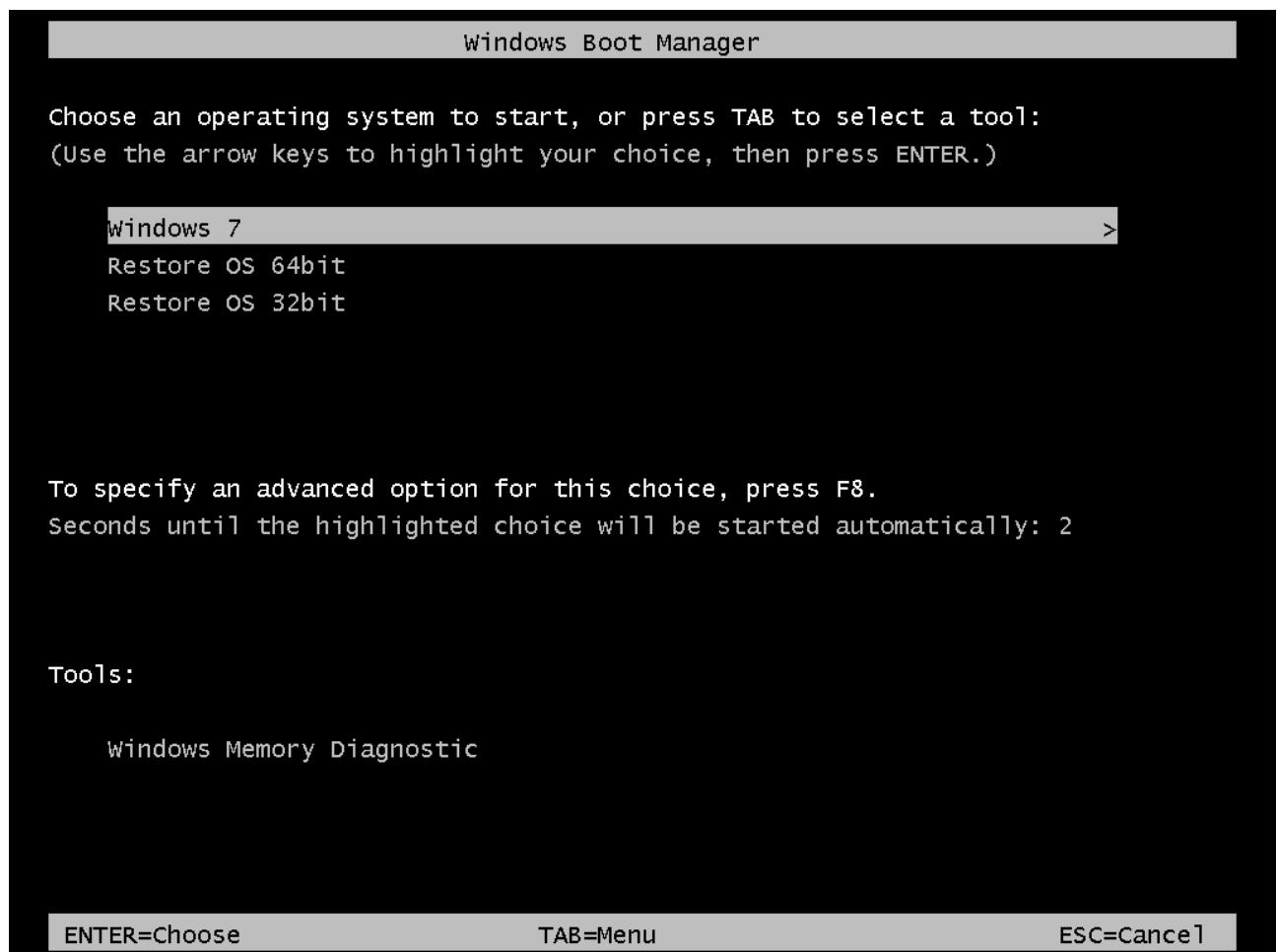
「Set Up Windows」(ミニセットアップ)を行わないで、日本語化を行う場合は、「Set Up Windows」のウィンドウが表示されたら、Shift キーを押しながら F10 キーを押して、コマンドプロンプトを開き、「shutdown -r -t 0」を実行して再起動を行った後、日本語化の手順を実施してください。



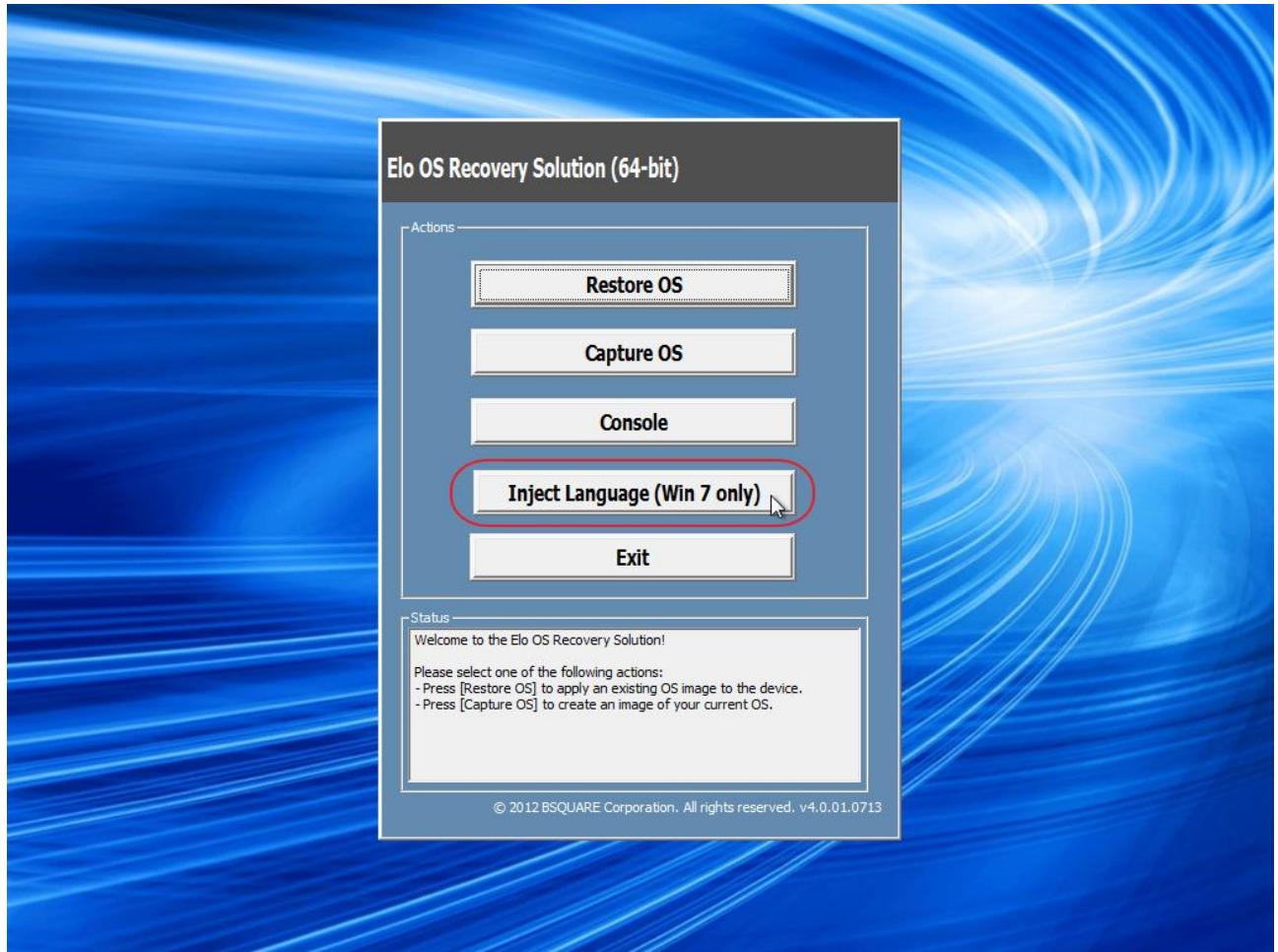
製品購入後、初めて製品を起動した場合、又は、レストア直後に Windows を起動しないで日本語化の手順を行うとエラーになります。

「Set Up Windows」(ミニセットアップ)が表示されるまで起動した後で、日本語化の手順を行ってください。

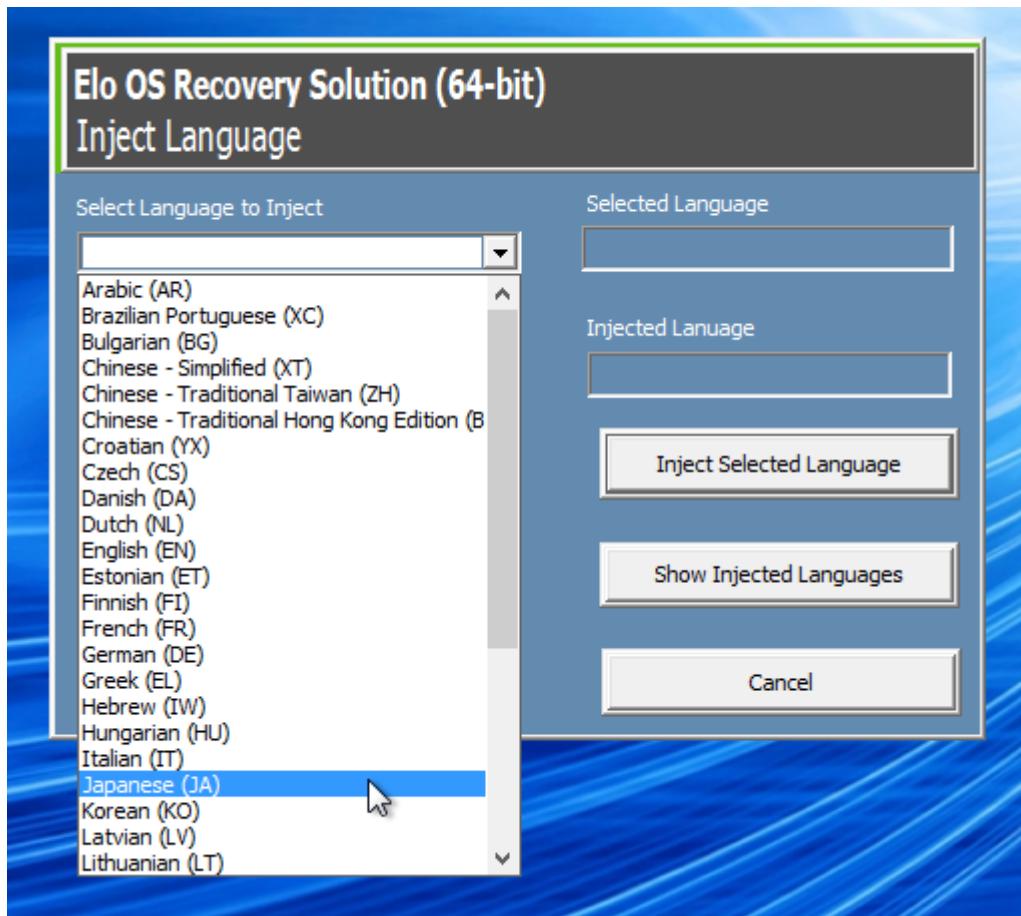
1. 電源をオンにして、下記の「Windows Boot Manager」の画面が表示されたら、キーボードの矢印キーを押して日本語化を行う Windows が 64bit の場合は「Restore OS 64bit」、32bit の場合は「Restore OS 32bit」を選択して、エンターキーを押してください。
(以下、「Restore OS 64bit」を選択した場合の図で説明します。)



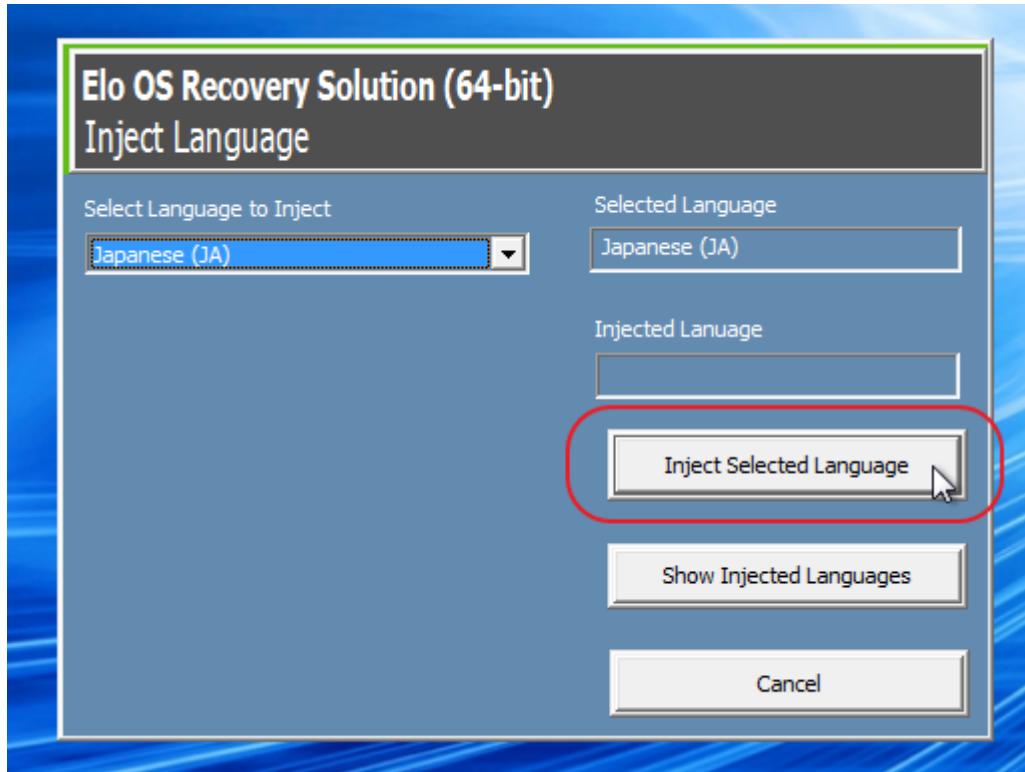
2. 「Elo OS Recovery Solution (64-bit)」が起動したら、「Inject Language (Win7 only)」ボタンをクリックしてください。
(「Restore OS 32bit」を選択した場合は、表示が「Elo OS Recovery Solution (32-bit)」になります。)

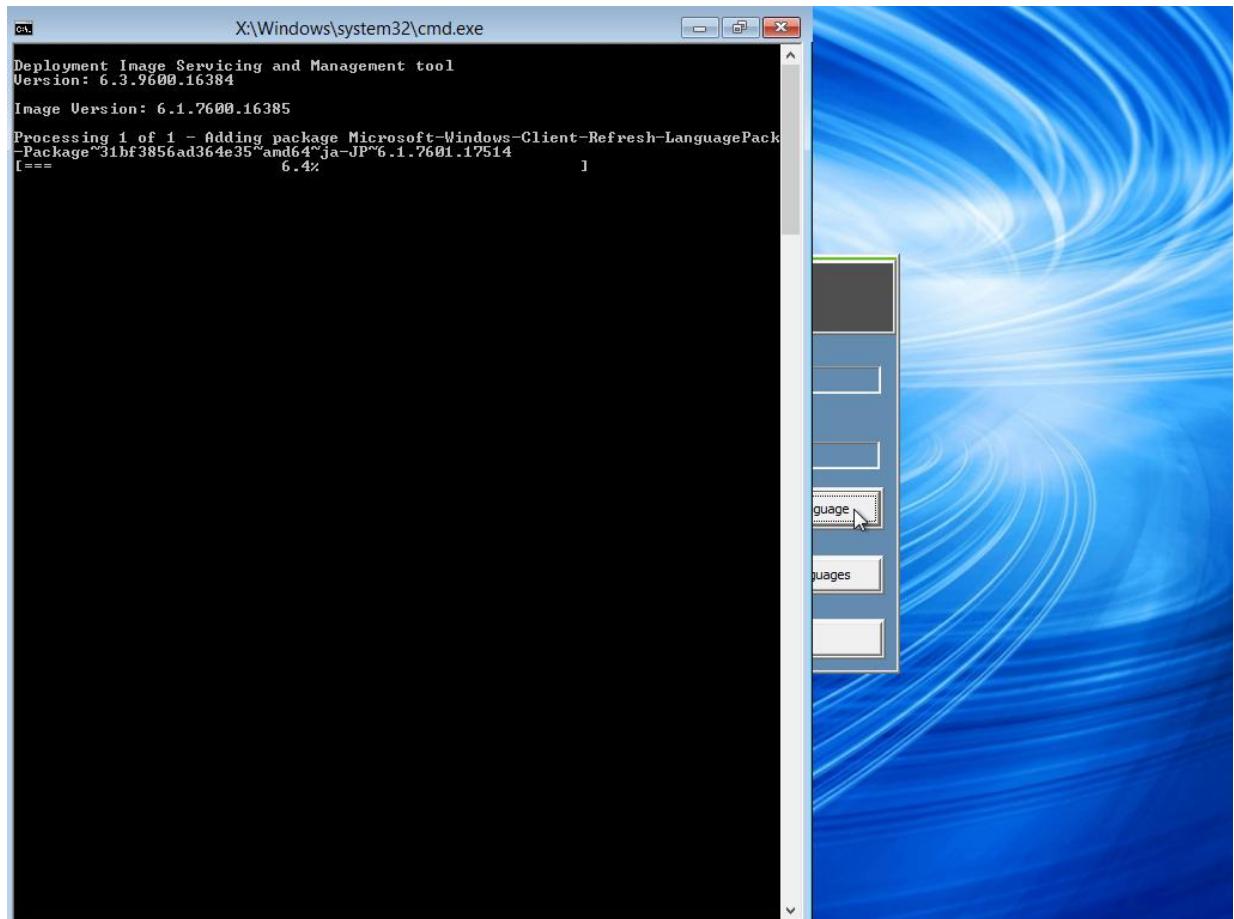


3. 「Select Language to Inject」で「Japanese (JA)」を選択してください。

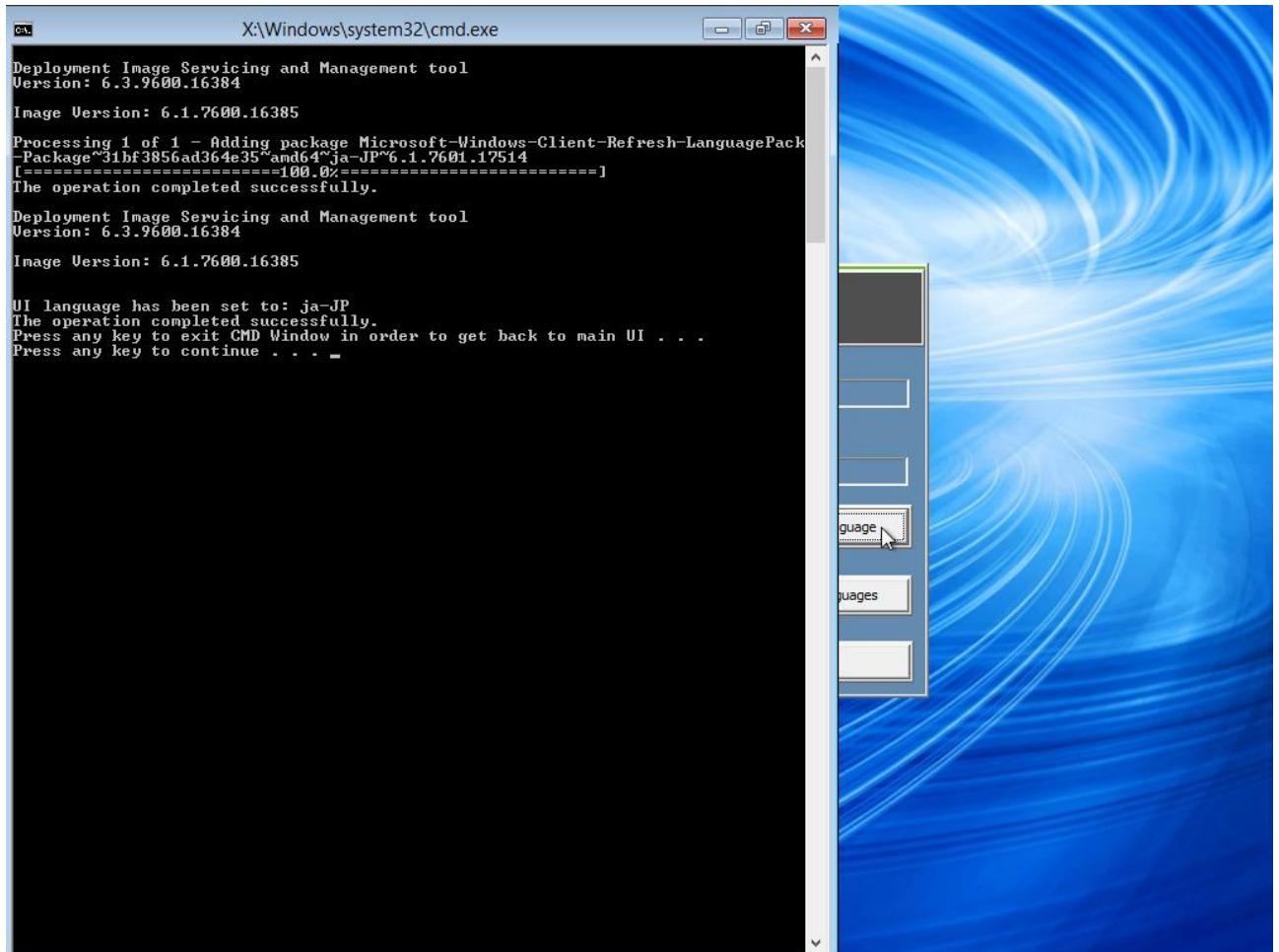


4. 「Inject Selected Language」ボタンをクリックすると言語ファイルの追加処理が開始します。

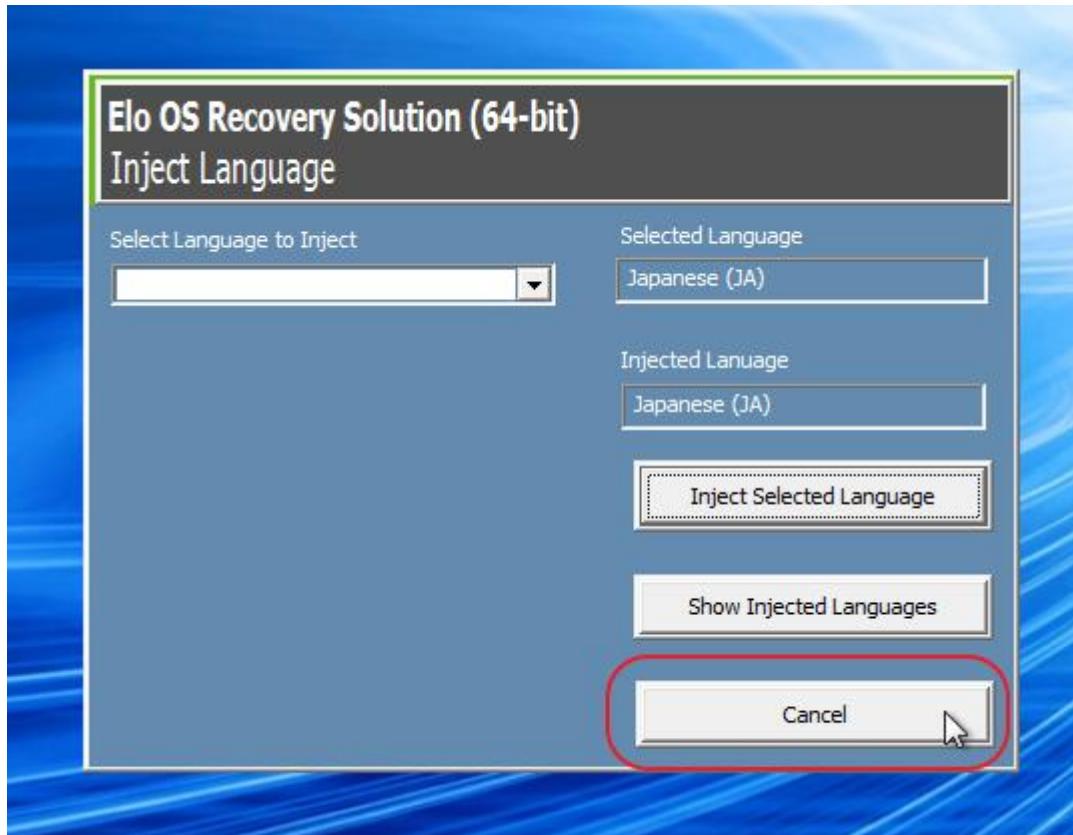




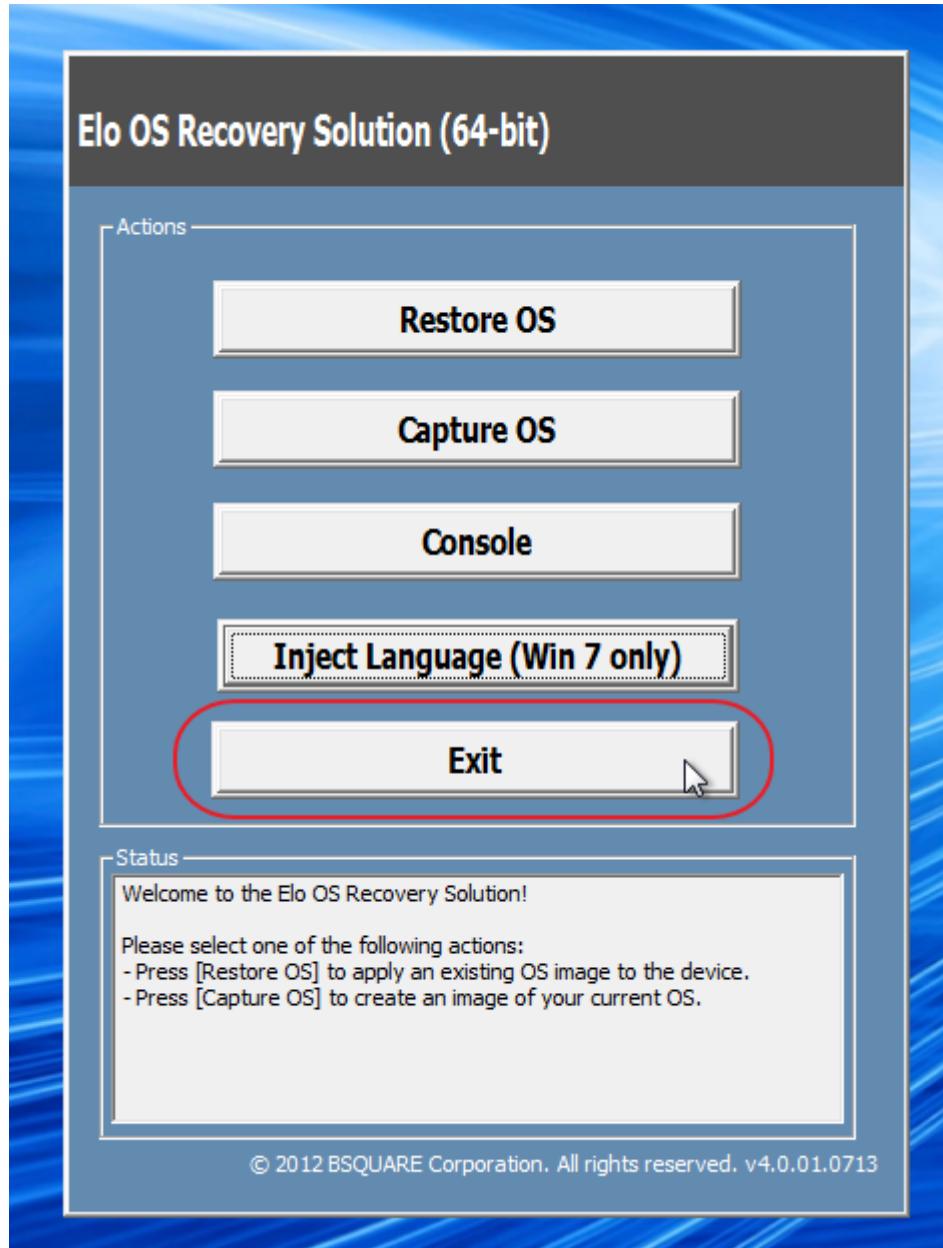
5. 言語ファイルの追加が終了したら、何かキーを押してください。コマンド・プロンプト・ウィンドウが閉じて、処理が終了します。



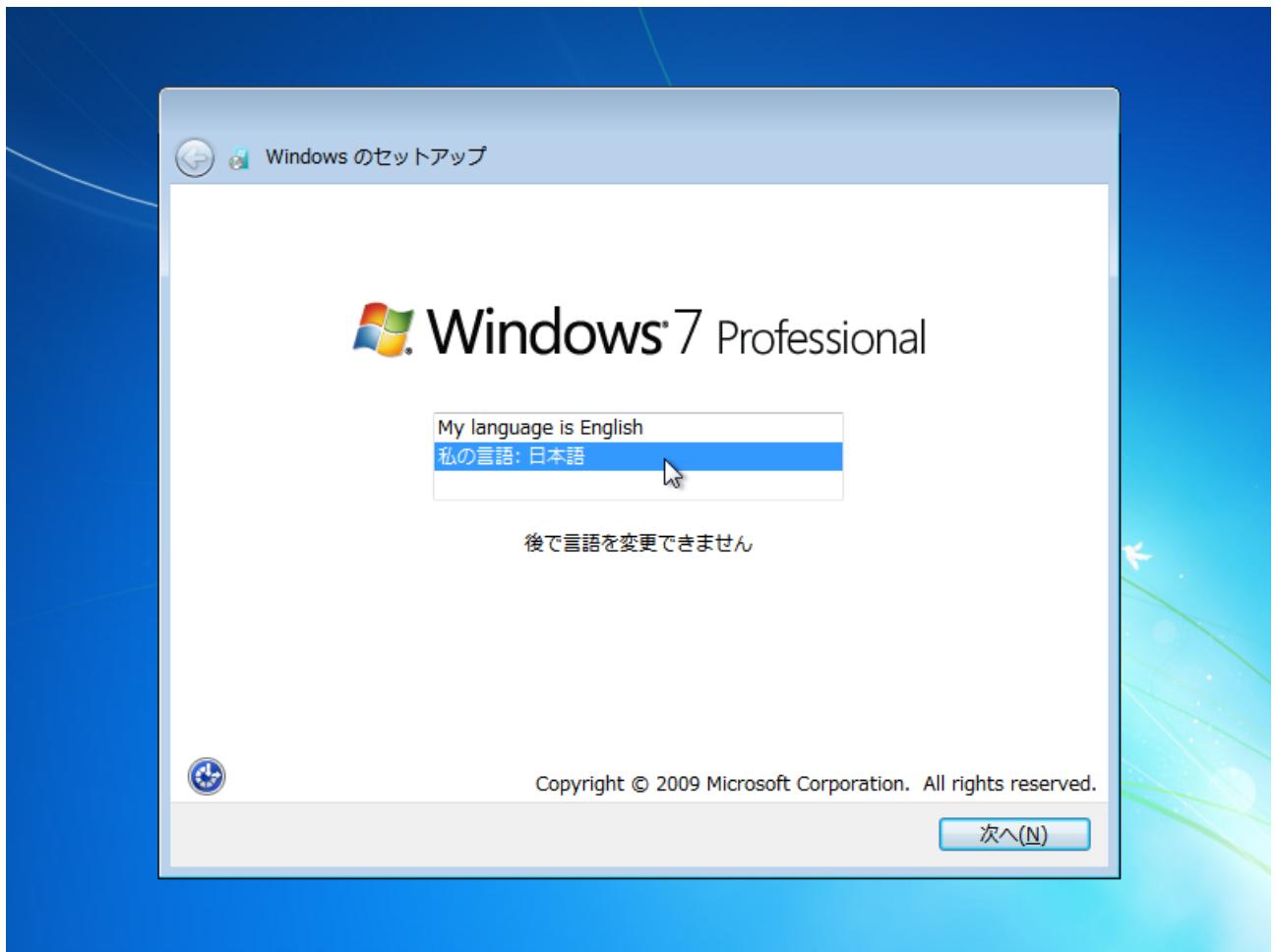
6. 「Cancel」ボタンをクリックして、「Inject Language」を終了します。



7. 「Exit」ボタンをクリックして再起動してください。



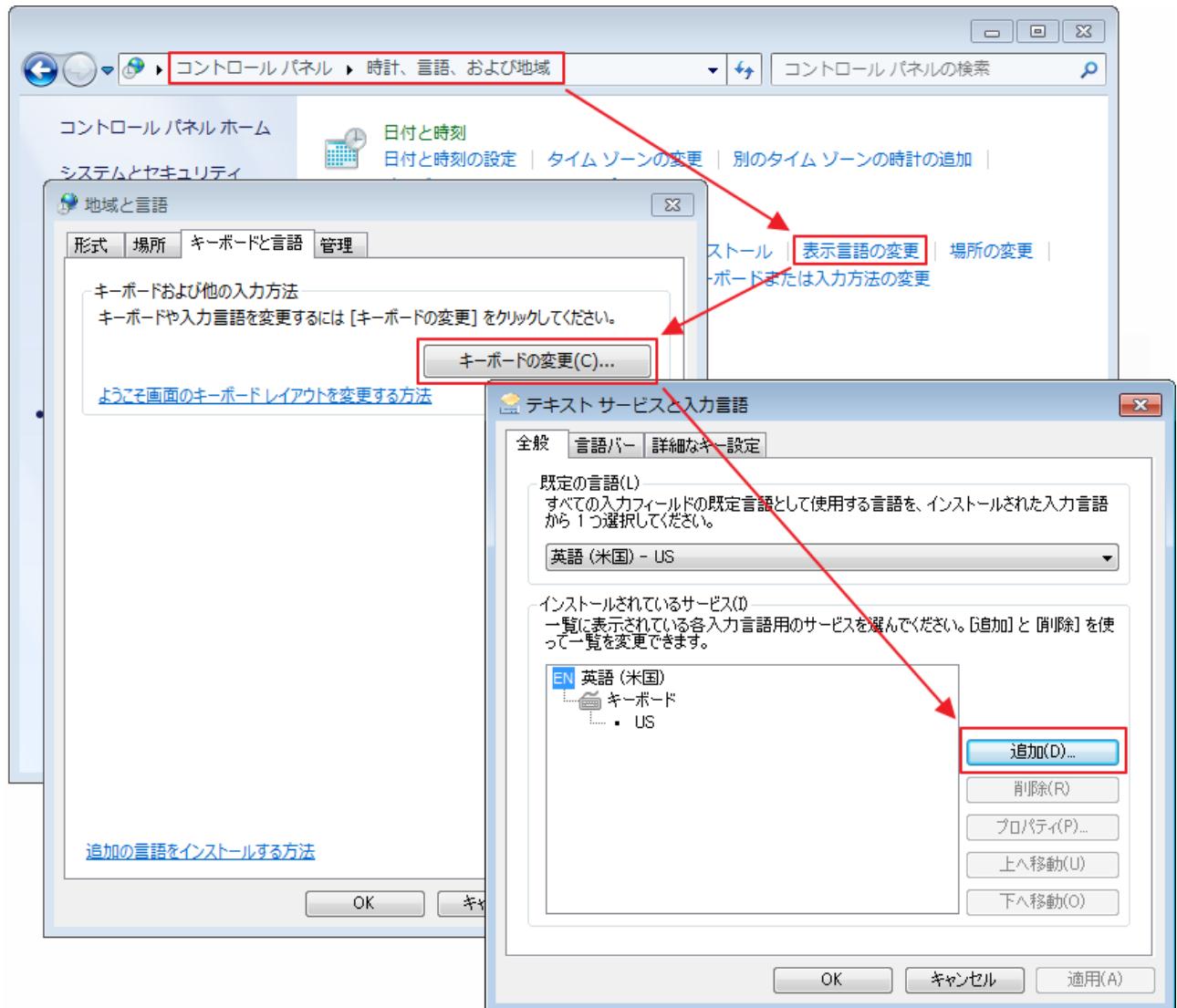
8. 「Set Up Windows」(ミニセットアップ)を行わないで、日本語化を行った場合、「Windows のセットアップ」が起動します。「私の言語: 日本語」を選択してセットアップを行ってください。

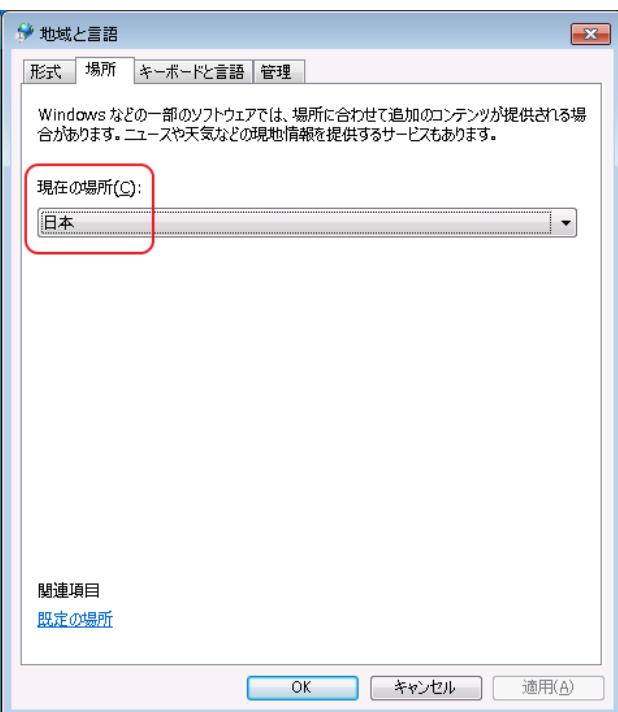
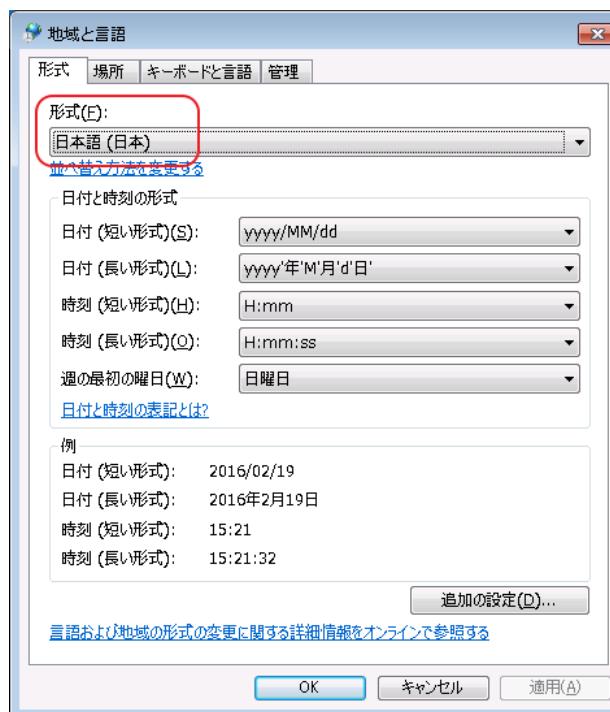
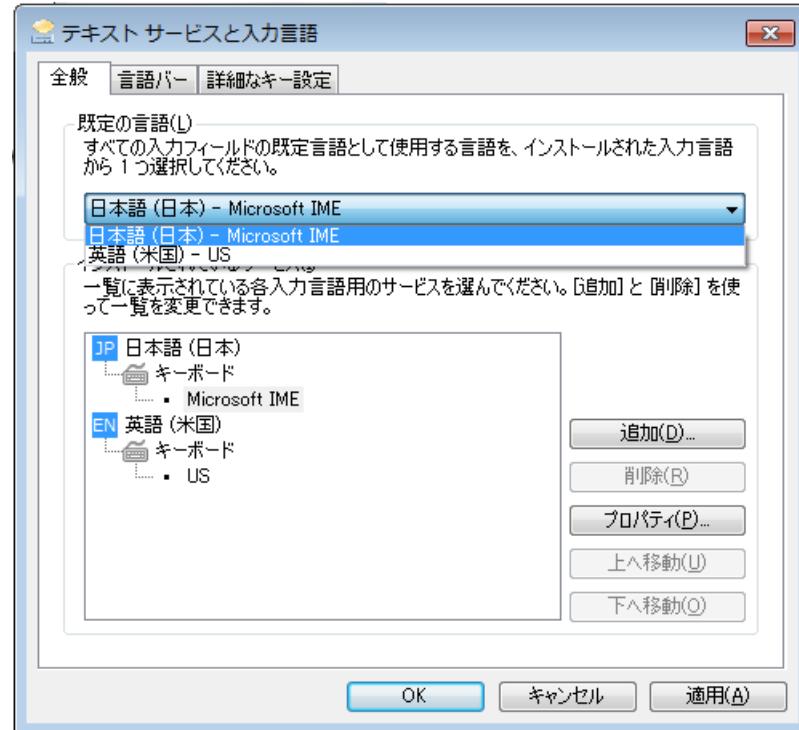


<英語で Windows を起動した後、「Inject Language」処理を行った場合>

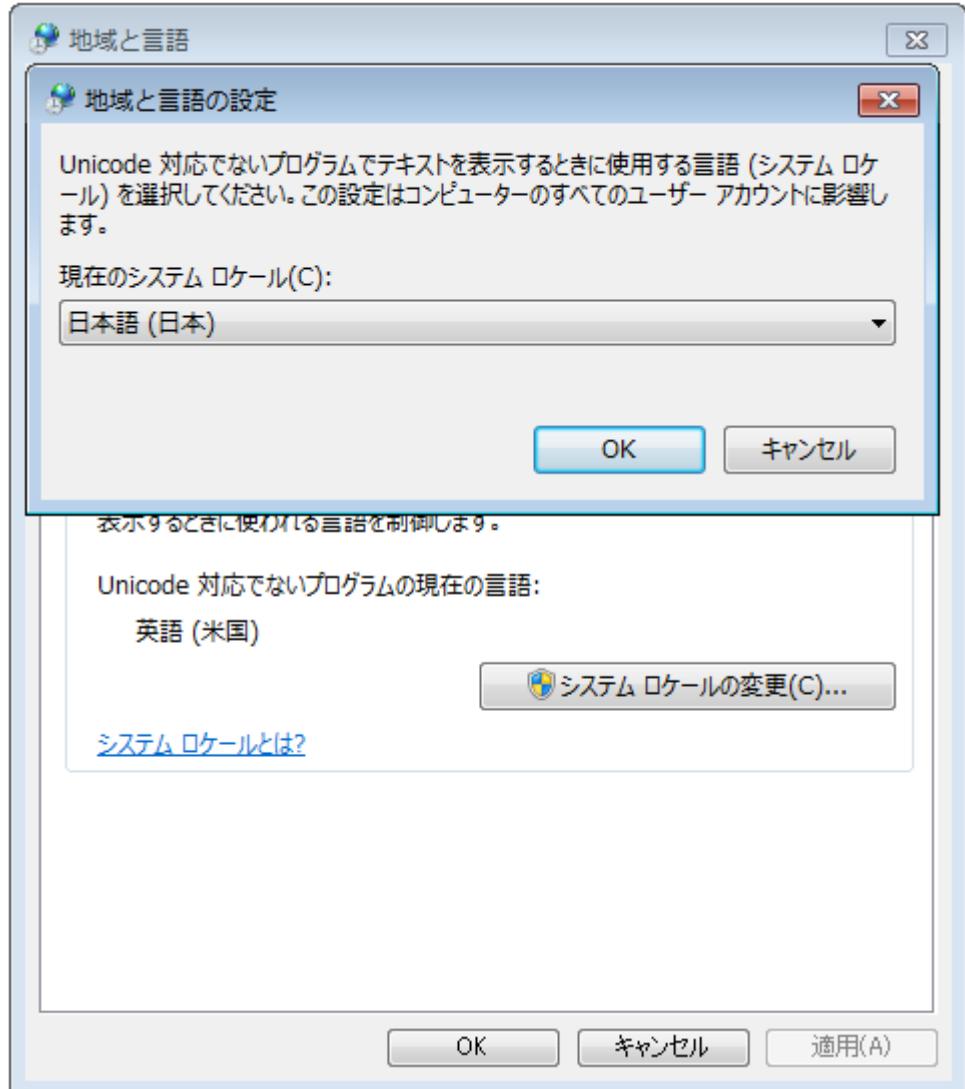
Windows の設定が、英語設定になっています。必要に応じて、「地域と言語」、「日付と時刻」の設定を日本語または日本に設定を変更してください。

9. コントロールパネルから、「時計、言語、及び地域」→「表示言語の設定」→「キーボードの変更」ボタン→「追加」ボタンの順にクリックし、日本語を追加して、日本語IMEを表示できるようにします。また、「地域と言語」の「形式」タブ、「場所」タブで「日本語」、「日本」に変更します。





「管理」タブを開き、「システムのロケールの変更」ボタンをクリックして「地域と言語の設定」を開き、「現在のシステムロケール」を「日本語(日本)」に変更して「OK」ボタンをクリックします。



<キーボードの入力が英語キーボードの配列になっている場合>

下記を参照して日本語キーボード設定に変更してください。

<http://support.microsoft.com/kb/2644617/ja>

<http://support.microsoft.com/kb/927824/ja>

<手順—4>

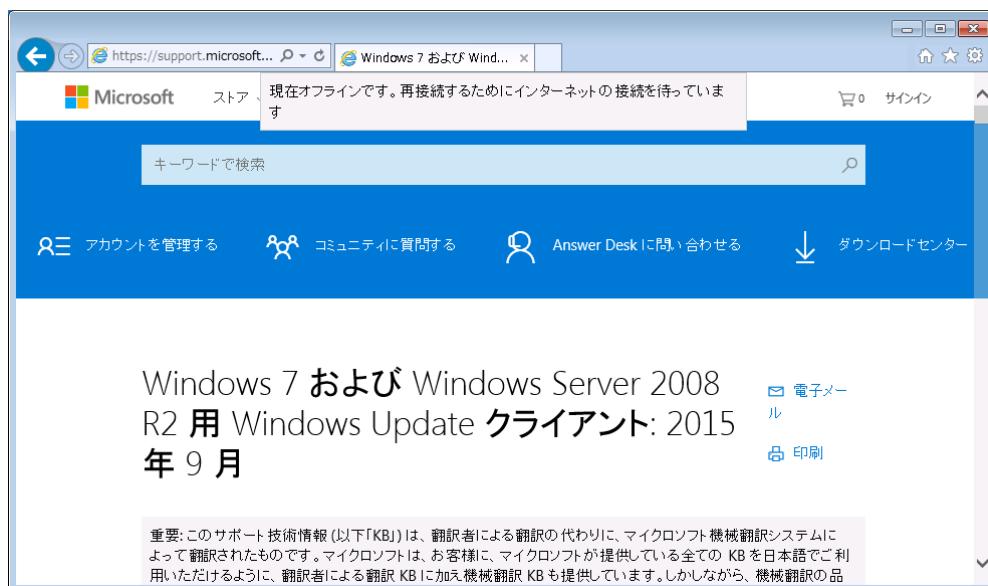
日本語化作業後、下図のように Windows Update の表示が英語になっていた場合の、以下の手順で日本語に変更してください。



1. インターネットに接続して、設定変更を行うためのプログラムをダウンロードします。

下記のアドレスを開いてください。

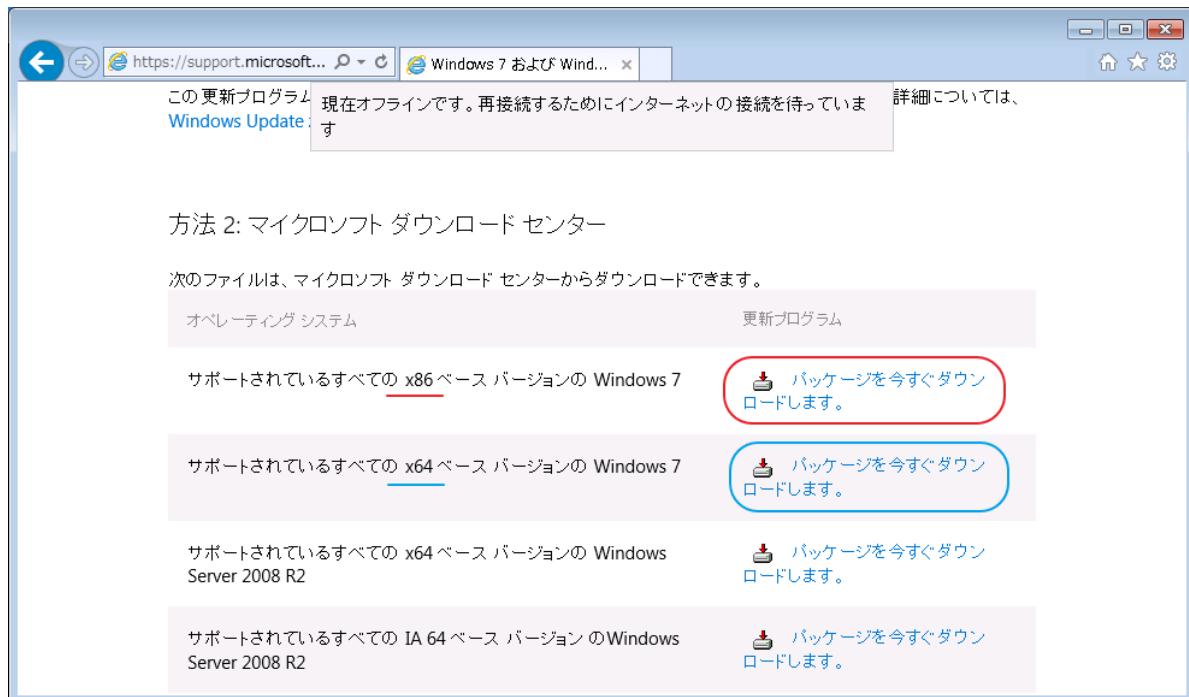
<https://support.microsoft.com/ja-jp/kb/3083324>



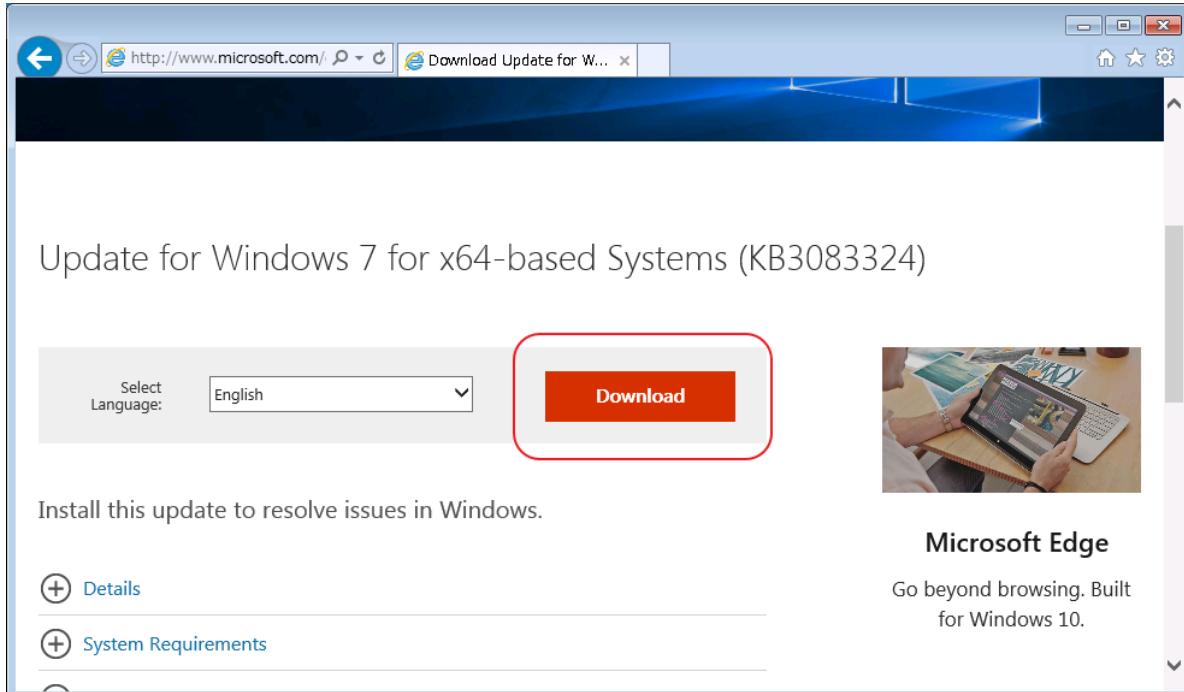
2. 下にスクロールしてファイルをダウンロードします。

64 ビットの Windows7 の場合は、x64 ベースバージョンのパッケージをダウンロードして下さい。
(下図の青色の丸で囲んだリンクをクリックしてください。)

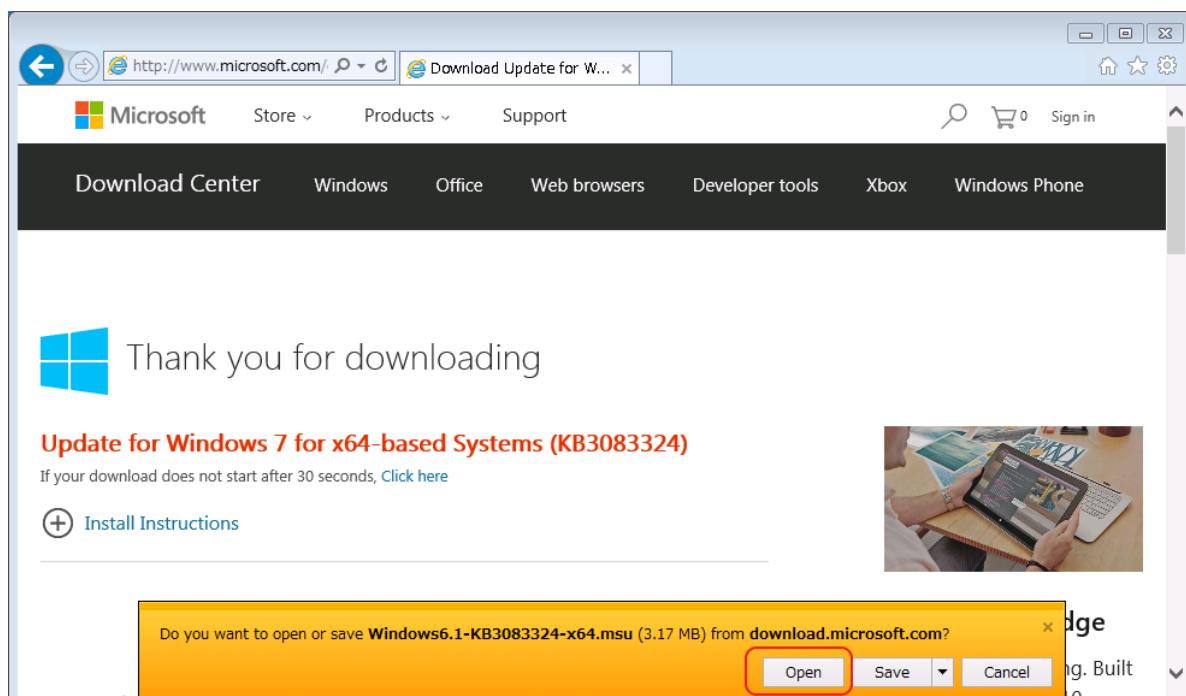
32 ビットの Windows7 の場合は、x86 ベースバージョンのパッケージをダウンロードして下さい。
(下図の赤色の丸で囲んだリンクをクリックしてください。)



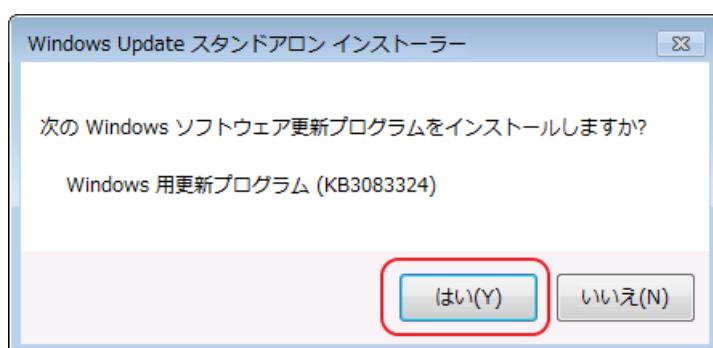
3. 下図のようにダウンロードボタンのあるページが表示されるので、「Download」ボタンをクリックして、ダウンロードを開始します。(下図は、64ビットのリンクをクリックした場合の図になっています。)



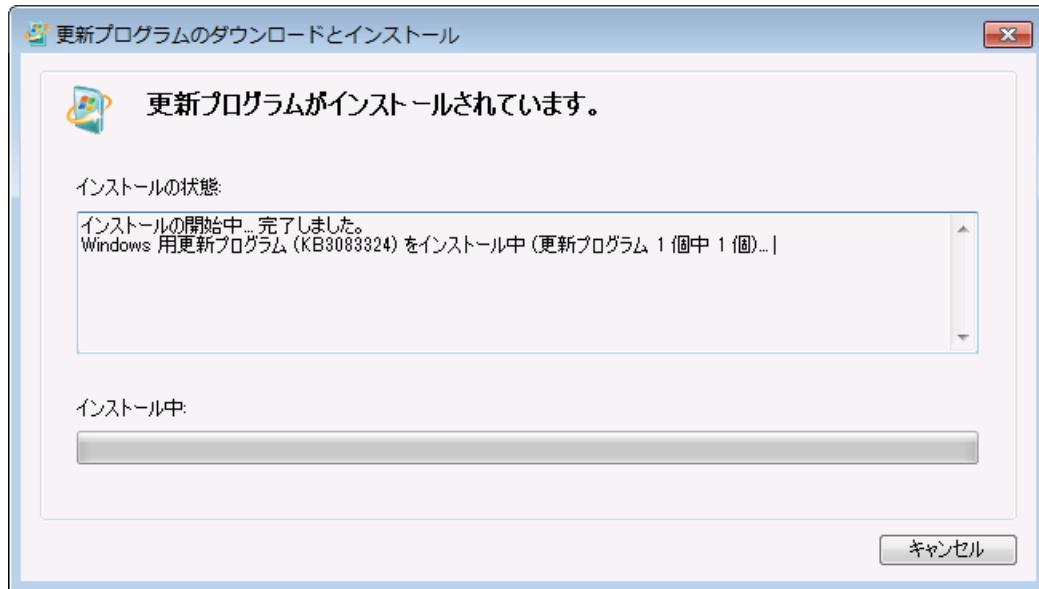
4. 実際に表示を変更したい製品で作業を行っている場合は、「Open」ボタンをクリックして、ダウンロードに引き続いでプログラムを実行してください。
(作業を行う製品がインターネットに接続できないため、別のPCでファウルのダウンロードを行っている場合は、「Save」ボタンをクリックして、ファイルを保存した後、作業を行う製品にファイルをコピーして、ファイルを開いてください。)



5. ファイルを開く（実行する）と下図のウィンドウが開きます。
「はい」ボタンをクリックして、更新プログラムのインストールを行ってください。

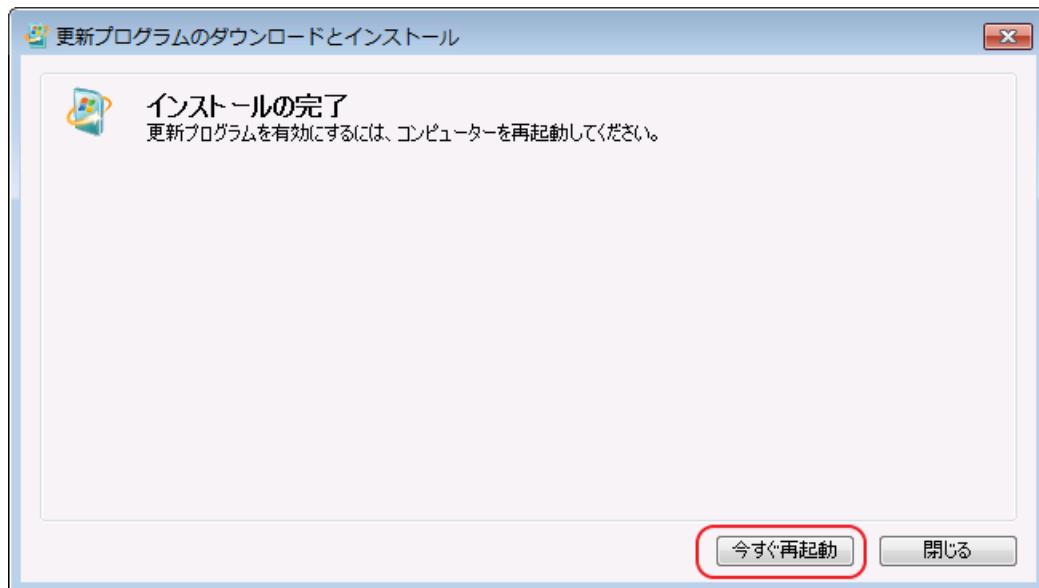


6. インストールが開始されます。

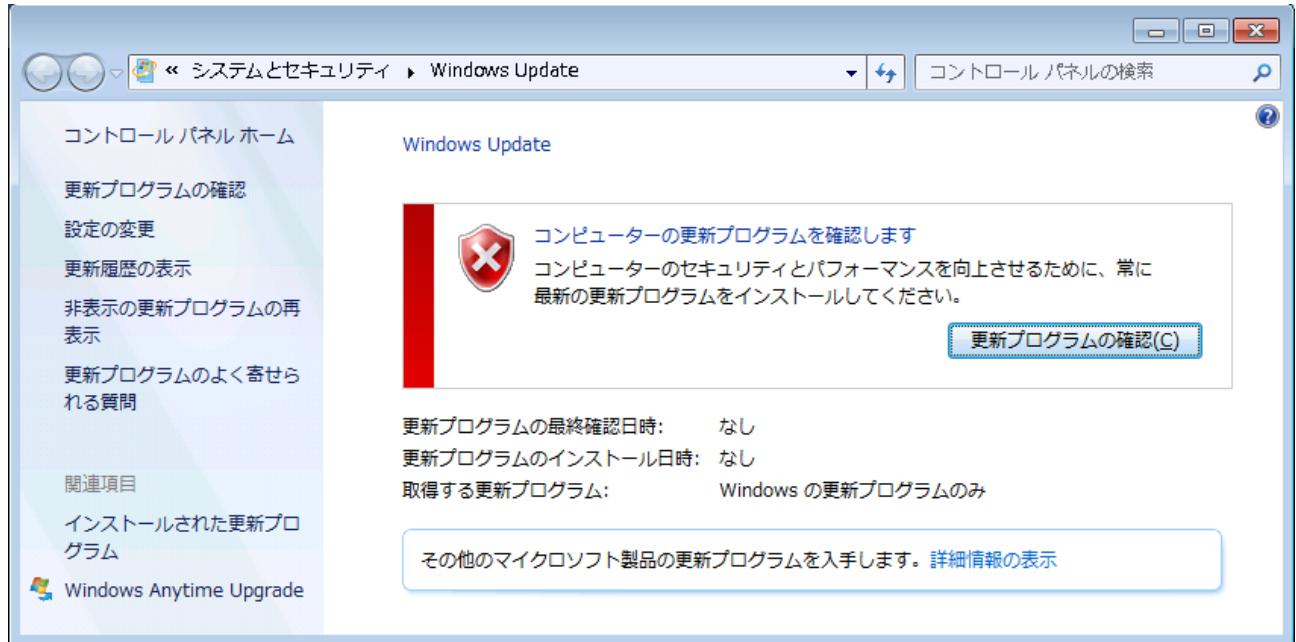


7. インストールが完了すると下図の表示になります。

「今すぐ再起動」ボタンをクリックして、製品を再起動してください。

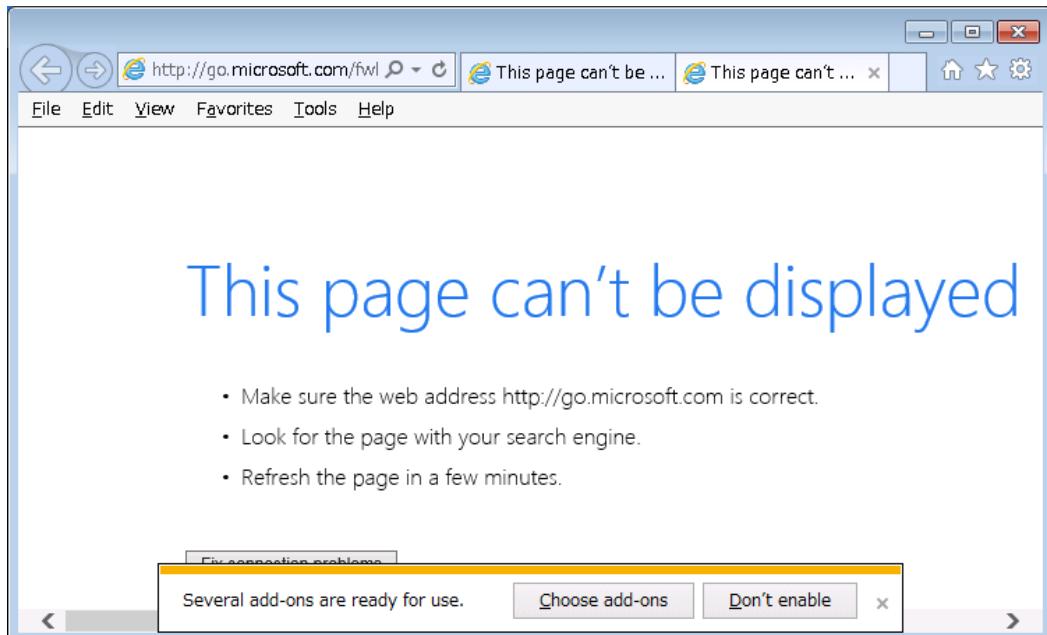


8. 「Windows Update」を開いて、日本語に変更されていることを確認してください。



<手順-5>

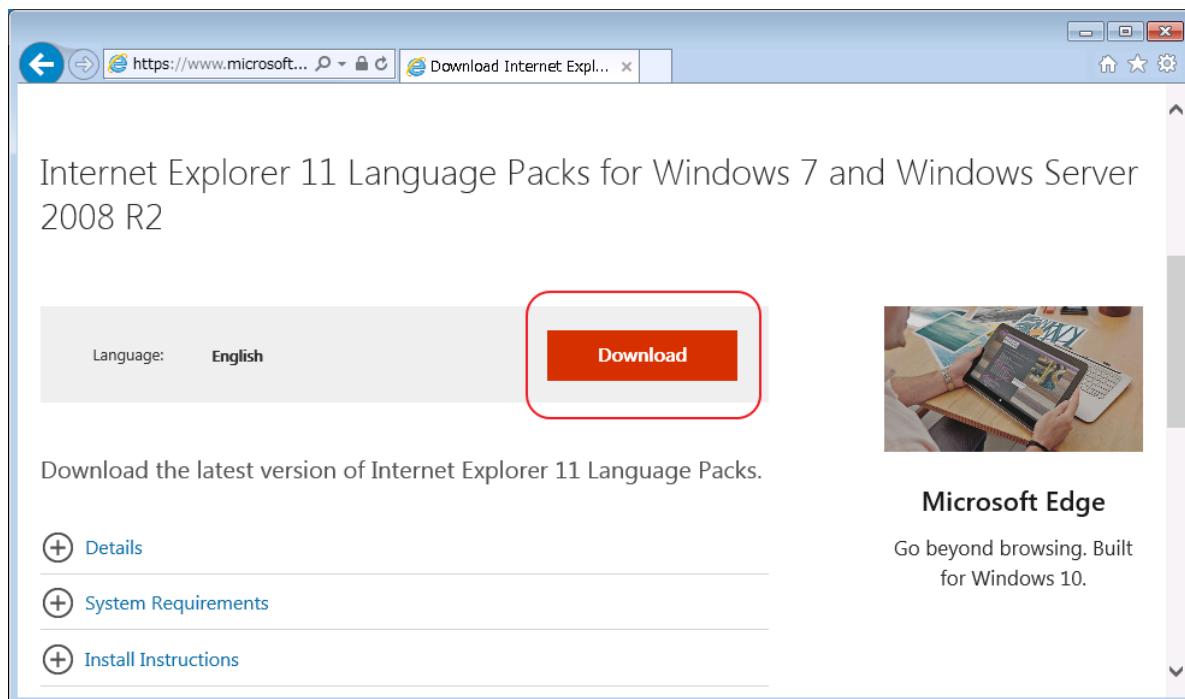
日本語化作業後、プレ・インストールされている Internet Explorer 11 のメニューが英語になっている場合、以下の手順で日本語化を行ってください。



1. インターネットに接続して、設定変更を行うためのプログラムをダウンロードします。

下記のアドレスを開いてください。

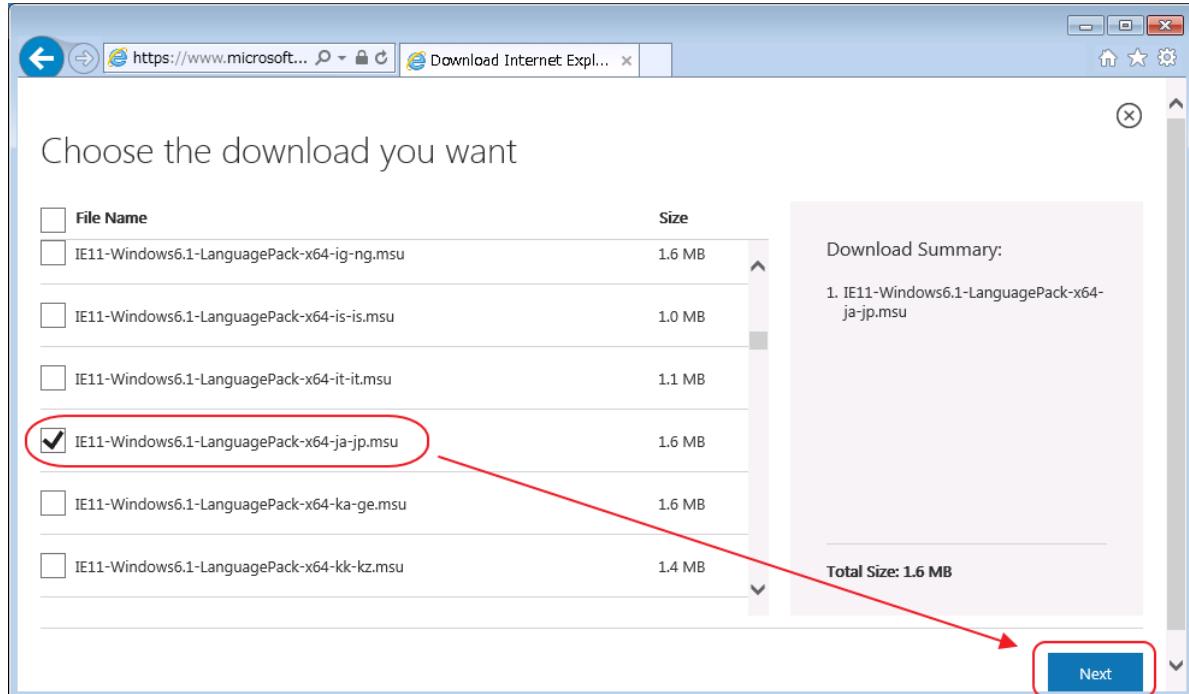
<https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=40904>



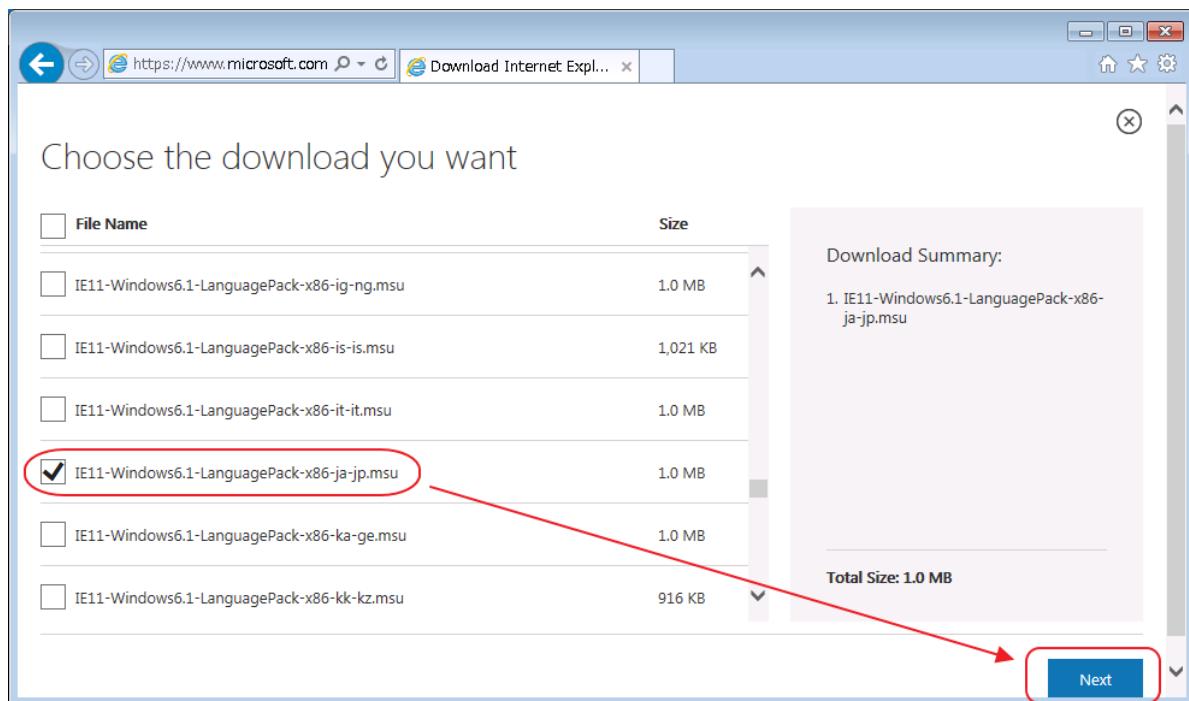
2. 「Download」ボタンをクリックしてください。

3. ダウンロードするファイルを選択するページが表示されます。

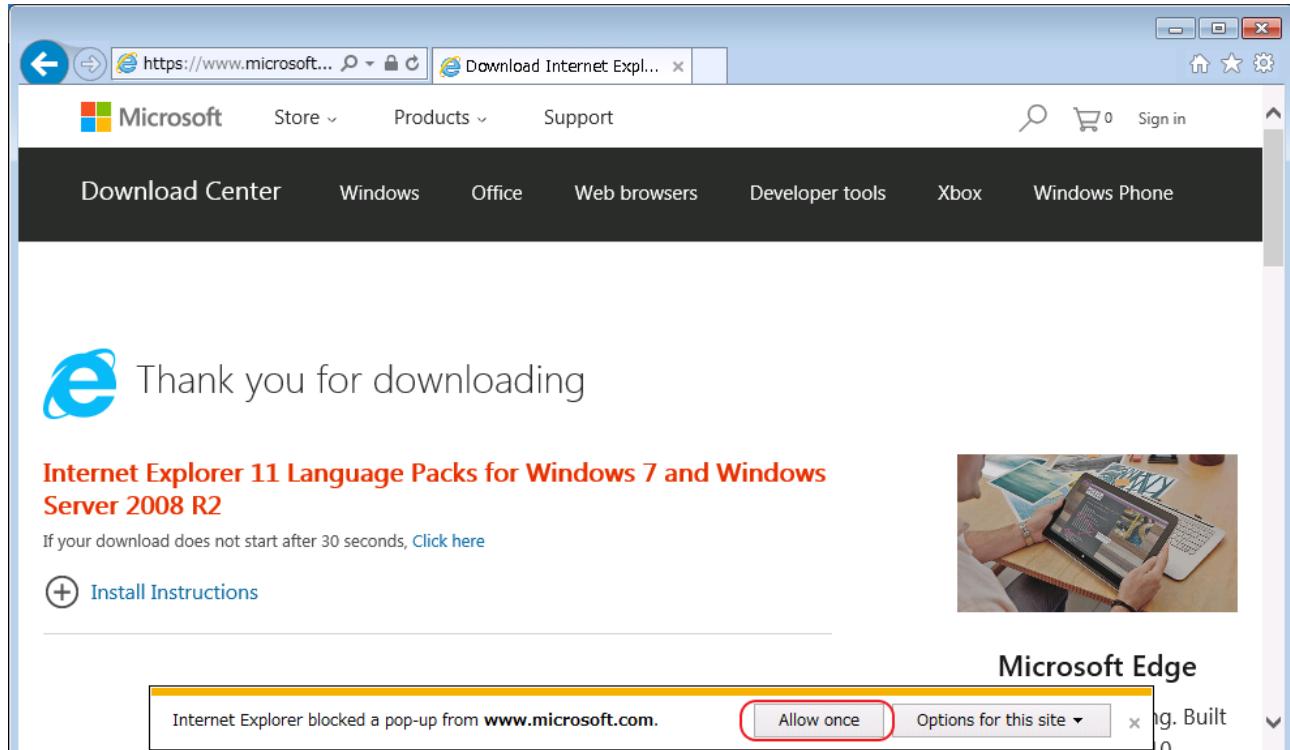
64 ビットの Windows7 の場合は、下図の「IE11-Windows6.1-LanguagePack-x64-ja-jp.msu」を選択して、「Next」ボタンをクリックしてください。



32 ビットの Windows7 の場合は、下図の「IE11-Windows6.1-LanguagePack-x86-ja-jp.msu」を選択して、「Next」ボタンをクリックしてください。

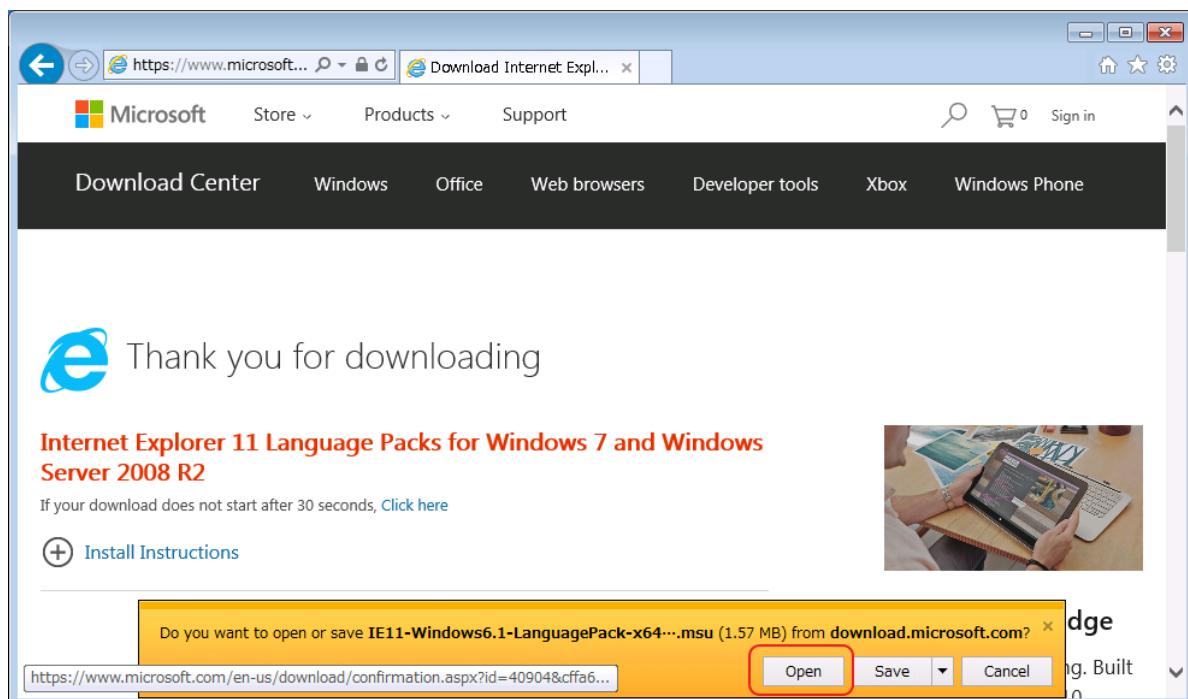


4. 「Allow once」ボタンをクリックしてください。

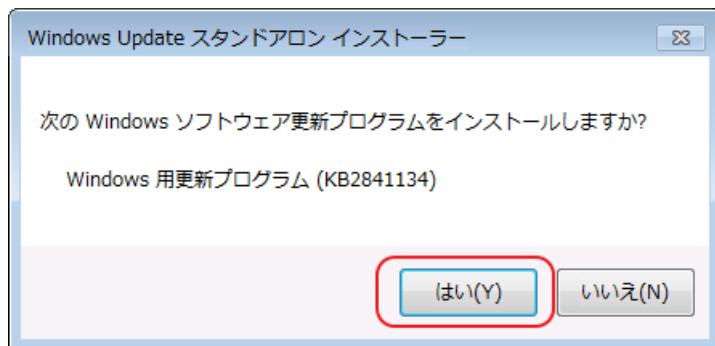


5. 実際に表示を変更したい製品で作業を行っている場合は、「Open」ボタンをクリックして、ダウンロードに引き続いでプログラムを実行してください。

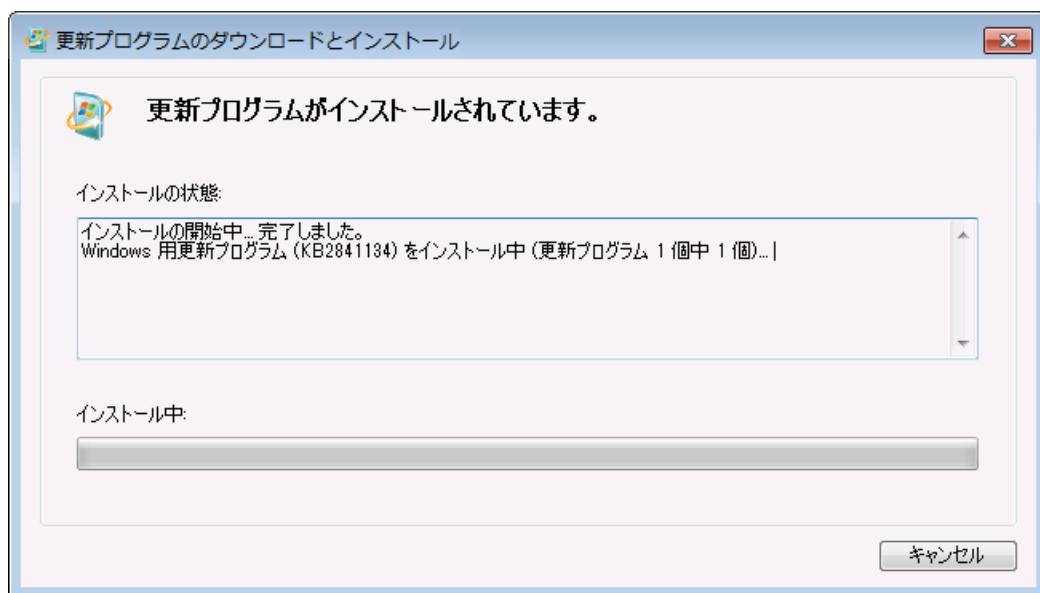
(作業を行う製品がインターネットに接続できないため、別のPCでファウルのダウンロードを行っている場合は、「Save」ボタンをクリックして、ファイルを保存した後、作業を行う製品にファイルをコピーして、ファイルを開いてください。)



6. ファイルを開く（実行する）と下図のウィンドウが開きます。
「はい」ボタンをクリックして、更新プログラムのインストールを行ってください。

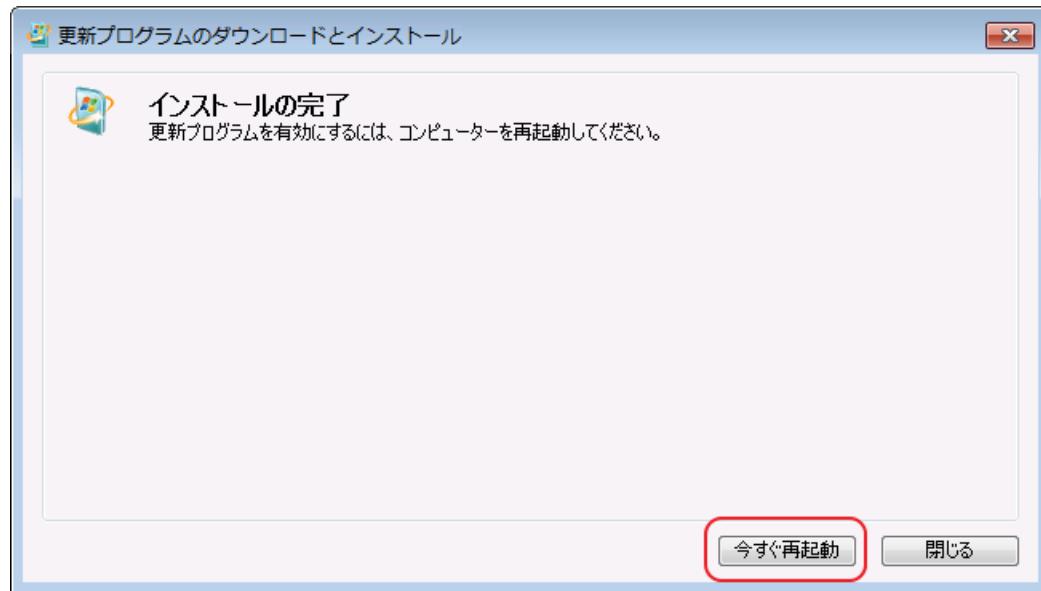


7. インストールが開始されます。

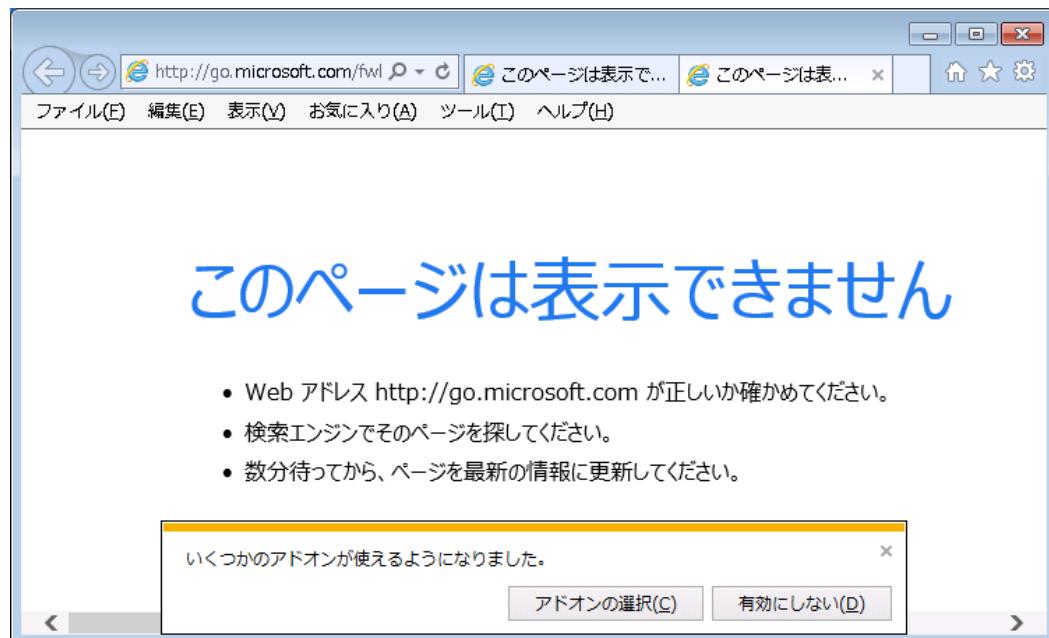


8. インストールが完了すると下図の表示になります。

「今すぐ再起動」ボタンをクリックして、製品を再起動してください。



9. Internet Explorer を開いて、日本語に変更されていることを確認してください。



ー以上ー